Registered at the G. P. O. AS A NEWSPAPER

சன்மார்க்கபோதினி

பத்திராதிபர் விலாசம் — வருஷ சந்தா ரூ-1—50 தபாற் செலவு இலங்கைக்கு சதம் ௰ இந்தியாவுக்கு சதம் ௨௰ பிறதேசங்களுக்கு ௩௰

SANMARKA POTHINI

விளம்பரவிலை விகிதம் — வரி ஒன்றுக்கு சதம் ௨ ௪௦ க்கு மேற்படுவரிக்கு ௧ ௱ க்கு மேல் .... இணைப்பிரசுரம் கொல்செ ன் றிறகும் ஒன்று

ஒன்றுவிட்டொருசெவ்வாய்க்கிழமைகளிற் பிரசுரஞ்செய்யப்படும்

சாதுசங்கஞ் சன்மார்க்க சாதனம்.

Published on every other Tuesday

VOL. XXXII. JAFFNA June 27th 1916 No 13

௩௨ம் புத்தகம் யாழ்ப்பாணம் ௧௯௧௬ம் ஹு ஆனி௴ ௨௭உ செவ்வாய்க்கிழமை சஞ்சிகை ௧௩

சுந்தரன் செய்த தந்திரம்.

(12ம் இலக்கப் பத்திரத்தொடர்ச்சி)

சுந்தரன்செய்த தந்திரத்தில் சம்பந்தமுற்ற விவேகியின்பெயர் குருமூர்த்திச்செட்டி. இவன் அராலியில்வசிப்பவன். அவன் அத்திரைக்குப்போனதே சுந்தரசேகரர் செய்வதெல்லாம் தந்திரம், அதை வெளிச்செல்லுகின்றான். அவன் கூட்டாளிகள் பேசிறவர்களிடம் கேட்டறிந்த சங்கதிகளை அவனுக்குத் தீட்டிவிடுகின்றர்களென்று பறைசாற்றித்திரிந்தான். அத்துடன் நில்லாமல் அடுத்த வெள்ளிக்கிழமையும்போய்க் காரியத்தை விரிவமாய் விசாரித்தறியவேண்டுமெனத் தீர்மானித்தான். தனக்குத் துணையாய்ச் சிலரை வரும்படியுங் கேட்டுக்கொண்டான். காரியமிவ்வாறிருக்கச் சுந்தரனும் கூட்டாளிகளை அழைத்து எம்மது தந்திரம் வெளிப்பட நீங்கள் இடங்கொடுத்து நடந்துகொண்டீர்கள். ஒருவன் வந்து உங்களுக்குத் தப்பிதமான சங்கதியைத் தான் சொல்லிவிட்டதாயும் அதைப்போல் தான் சொல்வதாயுஞ் சொன்னான். ஒருவிவேகி மட்டிட்டறிந்தான்போல விளங்குகிறது. என்றாலும் இந்தத் தந்திரமெல்லாம் விளையாடிய சுந்தரனுக்கு அவனைச் செயிப்பது வித்தையா? மறுவாரம் காரியமெல்லாம் வேறுவகையில் நடக்கவேண்டியிருக்கிறது. உங்களில் ஒருவரும் தலைவாயிலுக்கு வரவேண்டாம். வேயிருவிவேகிகளை அழைத்துவாருங்கள். அவ்விருவரும் எழுதவாசிக்கக் கற்றிருந்தால் போதுமென்றான். கூட்டாளிகளோர் சுந்தரனின் ஆஞ்ஞைப்படியே காளிமுத்து மாரிமுத்து என்னும் இருவரைக் கூட்டிவந்தார்கள். அப்போது சுந்தரன் அவர்களைநோக்கி உங்களுக்குத் தக்கசம்பளந்தருவேன், என்னிரகசியத்தை ஒருவருடனும் தெரிவிப்பதில்லையென்று வாக்குச் செய்யுங்களென்று கேட்டான். அதற்கவர்கள் உடன்பட்டு வாக்குறுதிசெய்துகொடுத்தபின் இருவரும் ஒருமட்டான இல்லறத்துக்குகளுடன் வெள்ளிக்கிழமைகாலையில் வாருங்களெனக் கற்பித்தான். அப்படியே அவர்கள்சென்று இல்லறத்துக்குகளுடன் வெள்ளிக்கிழமை சூரியோதயத்தின்முன்வந்து சேர்ந்துவிட்டார்கள். அந்நேரம் அவரில் காளிமுத்துவைநோக்கி நீ வந்தவுடனதிரைப்படி துண்டுகொடுக்கும் அலுவலில் இரு. வந்தவர்களுடன் வீண்வார்த்தை பேசாதே. "கரும்மழுங்கும்பெருமைத்தழுக்கு" ஆதலால் கிரமமாய் நடந்துகொள். முதல்முதல் ஆட்கள் காலைக்குப்போ ர் சேர்ந்தவுடன் மாரிமுத்துவுக்கு ஒருதுண்டுகொடுத்துச் சோதிடங்கேட்கும்படி விட்டுவிடு. அதேதந்துணை அவன்வந்த இரண்டுமூன்று நிமிஷத்தில் அனுப்பிவிடு. மூர்த்தியனை திரும்பித் தலைவாயிலுக்கு வந்தவுடனே மற்றவனை அனுப்பிவிடு. ஒரேமுறையில் இருவர் என்னிடம் இருக்கட்டும். மாரிமுத்துப புறத்தியில் ஆள்போற சாஸ்திரக்கேட்டு முடிந்தவுடன் திருத்திப்பட்டவன்போல வீட்டுக்குப் போய்விட்டேனென்றுசொல்லி இல்லறத்திலிலிலதைத் தானவாங்கிக்கொண்டு அனுப்பிவைத்தான். அப்படியே தலைவாயிலில்வந்து இவர்கள் இருக்கையிலே காலைந்துபேர் வந்துவிட்டனர். அதற்குக் குருமூர்த்திச் செட்டியுங் கூட்டாளிகளும் வந்தனர். அத்தருணம் குருமூர்த்திச்செட்டி சுற்றிலும் முற்றிலும் பார்த்துச் செல்றமுறைகின்ற ஆசாமிகளொருவரையுங் காணுமல விழித்தான். துண்டுகொடுப்போனுடனு மற்றோருடன் பேசாதிருப்பதையுங் கவனித்துக் கூட்டாளிகளைநோக்கி இன்று நடைபெறுங் காரியம் என் எண்ணத்துக்கு முழுமாயுபோற்றோற்றுகிறது. "காலுணர் அறிவுக்குத் தெய்வமொன்றை நினைக்கிறது" போலிருக்கிறது.

நீங்கள் சத்தடிசெய்யாமல் மவுனமாயிருங்களென்று கற்பித்தான். முதல்முதல் மாரிமுத்து ஒருதுண்டுவாங்கிச்சென்று சாஸ்திரங்கேட்டுவாமுன் அடுத்தொருவன் சென்றான். இடையில் மாரிமுத்துத்தலைவாயிலுக்குவந்து இவர் திரிகாலக்கியானிதான், இவரிலோர் தேவதையி ளருளிருக்கிறது, இல்லாவிடில் எப்படி உள்ளஉள்ளபடி எடுத்துரைக்கிறாரென்று சொல்லிப்போனான். அடுத்தவன்வருமுன் மற்றவன் போனான், அவன்கேட்ட சங்கதியை ஓலைகளுக்குள் எழுதிக்கொடுக்கப்பட்டது. அதை ஆச்சரியத்துடன் கொண்டுவந்து தலைவாயிலிலுள்ளவர்களுக்குங் காட்டினான். அப்படியே செல்பவர்களெல்லாரும் புகழ்ந்துசெல்லவே குருமூர்த்திச்செட்டிக்குக் கருமம்விளங்காமல தலைகிறுகிறுத்து யோசித்துக்கொண்டிருந்தான். குருமூர்த்திச்செட்டியின் முறைவருகையில் துண்டுகொடுப்பவன் துண்டு வேணுமா என்றான். வேண்டாம் மறுமுறைபார்ப்போமென்று அவனுங் கூட்டாளிகளும் பேசாதிருந்துவிட்டார்கள். (வரும்)

கையொப்பவரவு.

புத்தளம்

மெஸ், எஸ். எம். மனுவேற்பிள்ளை 2—00

நவப்பகான் புத்தி...

1916 முதல் 1918 முடிய.

மெஸ், கா. கிருஷ்ணபிள்ளை 6—75

☞ இவர் பின்வரும் இருவருடங்களுக்கும் முற்பணமனுப்பி நம்மைக் கடமைப்படுத்தியிருக்கிறார். இதனுல் இவரது பத்திராபிமானம் விளங்குகிறது. சிலசோகம் கைப்பணத்தையும் முத்திரை முதலிய வற்றிறகாய்ச் செலவிட்டுவாவும் மவுனசாதனை செய்கின்றார். இவருக்கும் அவருக்கும் எவ்வளவு வித்தியாசமென்று பாருங்கள். ச—போ—ப.

யாழ்ப்பாணம்.

வைசூரி—தென்றற்காற்று உக்கிரங் குறைவு. வரில சின்னமுத்தாதிய நோய்களால் சிறுவர் இறக்கின்றனர்.

மா௱ாஸ்ரீ சபாரத்தினமுதலியார்—இவரது நேர்மையான நடக்கையை நன்குணர்ந்து நமது உத்தம தேசாதிபதியவர்கள் சமாதானநீதிபதி என்னும்பட்டத்தை அருளினர். பின்னர் முதலியாரவர்கள் கதிர்காம யாத்திரைசெய்து யாழ்ப்பாணந் திரும்பினர்.

மா௱ாஸ்ரீ சின்னையாமுதலியார்—இவர்க்கு இராசவாசல முதலியார்ப்பட்டம் அருளப்பட்டது. அவர் கொழும்புசெல்லக்கூடாமையால் நம் ஏசன்றரவாகளால் சென்ற 17உ அவரது பட்டத்துக்குரிய வாளும் பட்டியுங் கச்சேரியிற கொடுக்கப்பட்டன.

விவாகம்—யாழ்ப்பாணமணியகாரன் ஸ்ரீ வி. எம். முத்துக்குமாருஅவர்கள் புலோலி ஸ்ரீ கதிரேச செட்டியாரின் புத்திரி ஸ்ரீமதி சிவகாமிநாயகியம்மாளைச் சென்ற 15உ மணம்புரிந்தார். தம்பதிகள் அட்டைஸ்வரியமும் பெற்றுவாழப் பகவான் அருள்புரிவாராக.

மரணச்செய்தி—சென்ற ஞாயிற்றுக்கிழமை நம்மூர் இங்கிலீஷ்கலாசாலைச் சரோட்ட ஆசிரியர் மெஸ், ஆ. சின்னத்தம்பியவர்களின் பிசபாரியார் காத்தயாபயிரோகாரத் தேகவியோகமாறுரென்று கேள்வியுற்று மிகத்துக்கித்தோம். உபாத்தியாயருக்கும் பிள்ளைகளுக்கும் மற்றுமுள்ளவர்களுக்கும் தேவன் மனஆறுதலையளிப்பாராக.

அபாயமரணம்—தெடுந்தீவில் ஒருவன் பனையில் ஓலைவெட்ட ஏறியபோது தவறிவிழுந்து உடனே பிரேதமானுன். இனுவிலில் ஒருமனுஷன் தண்ணீர் அள்ளப்போய்த் தற்செயலாய்க் கிணற்றுள் விழுந்திறந்தான்.

வள்ள அபாயம்—சென்ற 13உ. பூநகரியிலிருந்து வைக்கோலேற்றிவந்த வள்ளம் கவிழ்ந்ததும் வைக்கோற்கட்டின் துணையினால் அதிலிருந்தோர் சேமோசமில்லாது தப்பினர்.

யாத்திரை—யாழ்ப்பாணம் காரைநகர் சென்னைச்சர்வகலாசாலைப்பரீட்சகருந் தமிழ்ப்பாஷையில் வல்லுநரும் பிராமணகுலோத்தமருமாகிய பிரம்மஸ்ரீ மு. சபாரத்தினஐயரவர்கள் இந்தியாவிலுள்ள சிதம்பரம் இராமேசுவரம் மதுரை சீகாழி திருச்செந்தூர் முதலியவிடங்களைத் தரிசிக்குமாறு சென்றிருக்கின்றனர். (அனு)

உபசாரனைக் கொண்டாட்டம்—தென்மராட்சி மணியகாரன் ஸ்ரீ முத்துக்குமாரசாமி முதலியாரவர்கள் பட்டம்பெற்றுக்கொண்டு கொழும்பிலிருந்து திரும்பிவந்தபோது அவருடைய சிநேகிதரும் உறவினருமாகிய விசேஷ பிரபுக்கள் சாவகச்சேரிப் புகைரதவீதி ஸ்டேசனிலே கூடிநின்று தக்க உபசாரணைகள்செய்து அவரை வீட்டுக்கழைத்துக்கொண்டனர். வடமாகாண ஏசன்றர் முதலாம் துரைமக்களுடன் சுதேசபிரபுக்கள் அனேகர் யாழ்ப்பாணத்தின் பலபாகங்களிலுமிருந்துசென்று சமுகங்கொடுத்துக் கொண்டாடிமகிழ்ந்தனர். முதலியார் அரசினருக்கும் பிரஜைகளுக்குந் திருத்தியாய்நடந்தமையாலன்றோ இவ்வாறு சன்மானிக்கப்பட்டது.

யாழ்ப்பாணச்சங்கு—யாழ்ப்பாணச் சங்குக்குக் கற்குத்தாவிலே அதிகமானமுண்டு. அதனுல இதுமுன் இரண்டுவருடங்களாய் இங்கிருந்து மிகுதியாய்க்கற்குத்தாவுக்கு ஏற்றப்பட்டது. பின்னர் அரசாட்சியார் ஏற்றுமதிவரியை உயர்த்தியதால் வியாபாரிகள் கற்குத்தாவுக்குச் சங்கேற்றுவதை நிறுத்திவிருந்தார்கள். அந்தவிதபடி உயிர்ச்சங்குக்கு 10ரூபாயாகவும்செத்தசங்குக்கு 5ரூபாயாகவுமிருந்த வரியையிப்போது முறையே 6 ரூபாயாகவும் 3 ரூபாயாகவும் அரசாட்சியார் குறைத்திருக்கின்றனர். அதனுல் இப்போது வியாபாரிகள் மீளவுஞ் சங்கேற்றத் தொடங்கியிருக்கிறார்கள். B I கொம்பனியாரைச்சேர்ந்த கப்பல் ஒன்று சென்றவாரத்திலே காங்கேசன்துறையிலிருந்து 9000 சாக்குச் சங்குகள் கற்குத்தாவுக்கு ஏற்றிக்கொண்டுபோகின்றது. இக்கப்பல் ஒருலட்சம் ரூபாய்க்குச் சிவ உதகவாத கம்பனியொன்றுடன் உத்தரவாதப்பொருத்தனைசெய்துகொண்டு பிரயாணஞ்செய்கின்றது. உ—கை.

காரைநிவு மதுவிலக்குச்சங்கம்—இச்சங்கத்தின் இரண்டாம்வருட பூர்த்திக்கொண்டாட்டம் சென்ற 17உ அமரிக்கமிஷன் ஆங்கில வித்தியாசாலையிலே மிகுந்த குதூகலிப்புடன் நடைபெற்றது. ... அனுகூலமானதைப்பற்றிச் ... முழுமையும் ... கழித்தனர்.

விவாகம்—கலஹா... புடையரும... S. V. செல்லையாவுக்கும் நம்மூர் மெஸ், V. செல்லையாவின் புத்திரி மிஸ், மேபெல் காத்தினத்துக்கும் சென்ற 17உ சனிக்கிழமை சின்னோம் நம்மூர் அமரிக்கன்மிஷ...

ன் தேவாலயத்தில் அனேக சுற்றமித்திர சமுகத்திலே கனம் E. T. உவில்லியம்ஸ் போதகரால் விவாகச்சடங்கு நிறைவேற்றப்பட்டது. விவாக கொண்டாட்டங்கள் பரிமளிப்பாய் நடைபெற்றன. இப்புதிய குடும்பம் அட்டைஸ்வரியமும் சர்வபாக்கியமும் பெற்றுப் பல்லாண்டுவாழப் பரனருள்வாராக.

மெல, தில்லைநாயகம்—தென்மாகாண வித்தியாதரிசியாயிருந்த மெஸ், தில்லைநாயகம் கையிலுண்டுபட்ட இரணத்தினலே கரம் அழுகினமையால் கொழும்புப் பெரியவைத்தியசாலையிலே கரம் தறிபட்டும் குணமுறுமையால் நாயன்மார்கட்டு வைத்தியசாலைக்கு வந்திருக்கிறார்.

மெஸ், சேர்வியஸ்—புகையிலைச்செய்கை நிபுணர் மெஸ், சேர்வியஸ் அவர்கள் சமுசாரசகிதமாய் அவுஸ்திரேலியாவுக்குச் சென்றிருக்கின்றனர். அப்பகுதியில் நடைபெறும் புகையிலைச்செய்கை சம்பந்தமான விஷயங்களை ஆராய்ந்து பார்த்துத் திரும்புவார்.

ஆசார்யாபிஷேகம்—ஆனி௴ ௧௨உ வியாழக்கிழமை சிம்மலக்ன சுபமுகூர்த்தத்தில் நல்லூர் கைலாயநாதசாமி தேவஸ்தானத்தின் வட்டுக்கோட்டை வித்வசாய்பண்ட பிரம்மஸ்ரீ சி. பாலசுப்பிரமணியஐயர் அவர்களுக்கும், நவாலி வீ. சோமசுந்தரஐயர் அவர்களுக்கும், நல்லூர் இ. சண்முகஐயர் அவர்களுக்கும், ச. தியாகராசக் குருக்களவர்களால் ஆசார்யாபிஷேகஞ் செய்யப்பெற்றது. க—ன்.

நோய்தீர வுபாயம். ௬

அநேக ரோகங்களுக்கு மூத்திர உப்பு விஷமே (யூரிக் ஆஸிட் பாய்ஸன்) காரணம். தர்ப்பலமாயும், ரோகம் முதிர்ந்தும் உள்ள மூத்திரப்பை தான் செய்யவேண்டியபடி செய்யாமல், ரத்தத்திலிருந்து மூத்திரத்தை வடிகட்டாதது ஆகிறது. உடம்பு முழுதும் சுகமாயிருக்கிறதற்கு முக்கியமான காரியம் மூத்திர விஷம் ரத்தத்திலிருந்து பிரிவதுதான்.

பலமில்லாமலும், ரோகம் நிறைந்தும் இருக்கிற மூத்திரப்பையின் லக்ஷணம் கேளுங்கள்:— முதுகுநோய், தூக்கம் பிடியாதிருத்தல், ஜலம் கொஞ்சமா யிறங்குவது, மூத்திரம் நிறமாறுதல், மூத்திரத்திலிருந்து புகை கிளம்புவது, எப்போதும் தாகம், ஆயாசம், பலவீனமான இருதயம், தலைநோவு; தைரியமில்லாமை, கண்பார்வையின் மந்தம், தலைச்சுற்று, கீல்களும், சதைகளும் புண்ணுகி அசைக்க முடியாமற் போவது, மறதி, சாதாரண பலவீனம் முதலானவை. இந்த லக்ஷணங்கள் உண்டானபோது, அசட்டை செய்துவிட்டால், கீழே சொல்லும் ரோகங்கள் தப்பாமல் உண்டாகும். மூத்திர ரோகம், திமிர்வாயு, மகோதரம், பகு மூத்திர ரோகம் முதலானவைகளும், ஸ்திரீரோகமென்று தப்பாக எண்ணிக்கொள்ளும் ரோகங்களும்.

(டோன்ஸ் பாக்-ஏக் கிட்னி பில்ஸ்) டோன் அவர்களுடைய முதுகுநோய் மூத்திரப்பை ரோக மாத்திரைகள், மூத்திரப்பையிலும், மூத்திர அவயவங்களிலும் புகுந்து, மூத்திர விஷத்தை ரத்தத்திலிருந்து பிரிக்கும். அது நடந்தால், சரீரசுகம் தப்பாமல உண்டாகும். சுகமாய் இருக்கவேண்டுமானுல் மூத்திரப்பை ரோக மடையாமல் வைத்துக்கொள்ளவேண்டும். மூத்திரப்பையை ரோகமடையாமல் காத்துக்கொள்வதற்கு ஏற்ற மருந்து (டோன்ஸ் பாக்-ஏக் கிட்னி பில்ஸ்) டோன் அவர்களுடைய முதுகு நோய் மூத்திரப்பை ரோகமாத்திரைகளே.

ஒரு புட்டி விலை, ரூபா. 2 0 0
6 புட்டியின் விலை, ரூபா. 10 8 0

இவை, இன்ன மருந்து வியாபாரிகள், எல்லாரிடத்திலும், சென்னையில் ஏஜண்ட் ஆன டப்ளியு. எச். வைல்ஸ் துரையவர்களிடத்திலும் கிடைக்கும்.

இலங்கை.

கஞ்சாவழக்கு—இந்தியாவிலிருந்துகொழும்புவாசியொருவருக்குத்தவிடனுப்பினார். கொழும்பு ரேகு உத்தியோகஸ்தர் தவிட்டுமூட்டைகளைச் சோதித்து அவற்றுள் கஞ்சா இருக்கக்கண்டனர். இதைப்பற்றியவழக்கு விளக்கத்துக்கு வந்தபோது நீதிபதி தவிடேற்றிய கொழும்புவாசிக்கு 35000 ரூபாய் அபராதம் விதித்தனர். அவர் அப்பீல்கேட்டார். அப்பற்கோர்ட்டில் இவ்வழக்கைவிளக்கிய நீதிபதி தவிட்டுக்குள்ளே கஞ்சா இருந்ததற்குக் கொழும்பிலுள்ளவர் உத்தரவாதியல்லவெனச் சொல்லி வழக்கைத்தள்ளி எதிரியை நிரபராதியாக்கினர்.

காலகமடியுற்காரர்விடுதலை—நமது உத்தம தேசாதிபதியவர்கள் சொல்லியபடி மரியலிலிருப்பாருடைய விளக்கத்தைப்பார்த்துவருகிறார். அதன்பலனைக் களுத்துறையிலே சென்றவருட ஆவணிமீ 9உ இராணுவக்கோட்டாலே சிவப்பிரியகத மரியலுக்குத் தீர்வைவிடப்பட்டிருந்த பி. வெஸ்லியன் பெரேரா என்பவரின்பேராலுள்ள விளக்கத்தைப்பார்த்து அவர் குற்றவாளியல்லவெனக்கண்டு அவரைவிடுதலை செய்துவிட்டார்.

மதுபானவிலக்கு—தோட்டங்களிலுள்ள தமிழ்க் கூலிச்சனங்களுக்குச் சாராயமாவது பிறதேச மதுபானமாவது கொடாதபடி அரசாட்சியார் விலக்குவதை இச்சங்கத்தார் ஒப்புக்கொள்ளுகிறார்களென்று செப்டம்பர் 24உ புசலாவையில்நடந்த தோட்டத்துரைமாருடைய சங்கம் தீர்மானித்தது.

மோட்டர்வண்டி—இந்நாட்களிலே அமெரிக்காவிலிருந்து 140 மோட்டர்வண்டிகள் கொழும்புக்குவந்து இறக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இவ்வளவு தொகையானவண்டிகள் முன்னொருபோதும் ஒரேமுறையாய் வந்து சேர்ந்ததில்லை.

யுத்த தந்தி.

ருசிய செர்மனிய ஆஸ்திரியயுத்தம்.

11உ நேற்று ருசியர் 35100 போர்வீரரையும் ஒருசேனைத்தலைவரையும் 409 உத்தியோகஸ்தரையும் 30 பீரங்கிகளையும் திரளான சாமான்களையும் பிடித்துக்கொண்டனர்

12உ ருசியர் [illegible] பிடித்துக் [illegible] போர்முனையின ஒருபாகத்தில் [illegible] 20 சேனைவிளக்குகளையும் 2 சாமான் வண்டிகளையும் 47 மெஷின்பீரங்கிகளையும் திரளான [illegible] ரெயில்வண்டிகளையும் பிடித்தார்கள் லட்ஸக்குத் தென்பக்கத்தில் ஆஸ்திரியருக்குச் செர்மனியர் சகாயஞ்செய்ய [illegible] 2000 பேர் கைதி [illegible] அடையும்படி கடுஞ்சண்டைசெய்து ஒரு [illegible] ல் ஸடிர்நதியைக்கடந்த ருசியரை அப்புறச் [illegible] ல்லும்படிசெய்தாலும் [illegible] பட்டார்கள்

ருசியர் செர்னோவிட்ஸ் நகருக்குச் சமீபத்தில் வந்துவிட்டார்கள் இப்பொழுது 110,000 பேர் அவர்களிடங் கைதிகளாயிருக்கிறார்கள் பகசாஸ் என்னுமிடத்திற்குடக்கே ஆஸ்திரிய செர்மனியரின் திணைப்படைகளை ருசியரைத் தாக்கிச் சொற்பஇடத்தைக் கொடுத்துவிடும்படி [illegible] செய்யப்பட்டார்கள் ஆனால் கோசானின் என்னும் ஸதலத்தைத்தவிர மற்றிடங்களில் விரைவாய்ப் பின்தள்ளப்பட்டனர். கோசானிக் காட்டின் [illegible] அக்காட்டின் பெரும்பாகத்தால் அப்புறப்படுத்தப்பட்டார்கள்

14உ ருசியர் சத்துருக்களைத்தாக்கி டுப்னோ கோட்டையையும் பட்டினத்தையும் வசப்படுத்திக்கொண்டார்கள் ஒல்காவியாக்கோட்டைகள்முழுதும் மறுபடி ருசியர்வசமிருக்கின்றன ருசியர் 107000 பேரைக்கைதியாக்கியிருக்கிறார்கள் 124 பீரங்கிகளையும் 180 மெஷின்பீரங்கிகளையும் திரளான யுத்தசாமான்களையும் கைப்பற்றினர் [illegible] ஸதலத்தைப் [illegible] ஆஸ்திரியருக்கு உதவிசெய்யச் செர்மனியர்பிரயத்தனித்தபோது 2000 செர்மனியர் கைதியாயினர் ருசியர் [illegible] ஸதலத்தைப்பிடித்து [illegible] மேற்கே 8 மைல்வரைக்கும் முன்னேற்றமடைந்திருக்கிறார்கள்

18உ டார்னின் ஸதலத்தை நாம் வசப்படுத்தினோம் ஸடிரிபாநதிப் பிரதேசத்தில் கடுஞ்சண்டைநடக்கிறது நாம் [illegible] ஸதலத்தைப் பிடித்துக்கொண்டோம் என ருசிய அறிக்கை கூறுகிறது

14உ செர்னோவிட்சுக்கும் வடக்குப்பகுதிக்கு முன்னால் புகைரதப்போக்குவரவை ருசியர் துண்டித்துவிட்டனர் அக்கரைக்குக் கிழக்கிலும் தென்கிழக்கிலும் வடக்கிலும் கடுஞ்சண்டைநடக்கிறது

ருசியர் ஆஸ்திரியரை ருமேனிய எல்லைப்பகுதிக்குப் பின்னிடச்செய்துகொண்டிருக்கிறார்கள் செர்னோவிட்சுக்கருகிலுள்ள பாலத்தை [illegible] சண்டைநடக்கிறது [illegible] விளாடிமீர் வோலின்ஸ்கி என்னுமிடத்தருகு ருசியர் முன்னேற்றம் [illegible] கொண்டிருக்கிறார்கள் [illegible] ஸதலத்துக்குவடக்கே சத்துருக்கள் உக்கிரமாயெதிர்த்தும் ருசியர் ஸடிரிபாநதிக்கப்பால்செல்லும்படிசெய்து இடக்கரையிலுள்ள குன்றுகளையும் பிடித்துக்கொண்டார்கள் செர்னோவிட்ஸ் நகருக்குவடமேற்கே 20 மைல்தூரத்திலுள்ள [illegible] யேடின் என்னும் பட்டினத்தை ருசியர் வசப்படுத்தினர் அங்கு 6000 கைதிகளையும் 6 பீரங்கிகளையும் 10 மெஷின்பீரங்கிகளையும் பிடித்துக்கொண்டார்கள்

ருசியப்படைவகுப்பு புருத்ரநதிபக்கத்தில் ருமேனியாதேசத்தின் நுழைந்தன ருமேனிய அரசாட்சி அதைக்குறித்து ஆட்சேபித்தது ஆனால் ருசியசேனாபதி நிமடென்று மனஸதாபம்வந்தபடியாற்குள் தாங்கள் அம்மாதிரி நுழையும்படிநேரிட்டதென்று மன்னிப்புக்கேட்டுக்கொண்டார்

15உ ஜெனரல் பிரஸிலாப் என்னும் ருசிய சேனாபதி சத்துருக்களை வலுவின்தாக்குகிறார் அவர் 151000 க்கு மேற்பட்ட கைதிகளையும் 163 பீரங்கிகளையும் 266 மெஷின்பீரங்கிகளையும் 163 காண் மார்ட்டர்பீரங்கிகளையும் பிடித்திருக்கிறார் செர்மனியர் லெவனு நகரைச் சரிப் போர்முனைகளை உக்கிரமாய்த் தாக்கினர் ஆயினும் பின்தள்ளிவிட்டோம் பர்னோவிச் [illegible] நாம் சில அரண்களைப்பிடித்தோம்

16உ செர்னோவிட்சில் கைதியாக்கி வைத்திருந்த சனங்களையுங் கூட்டிக்கொண்டு அந்தநகரைக் காலிசெய்து ஓடிப்போய்விட்டார்களென்று ருமேனியாவிலிருந்து [illegible] செய்திவருப்புகிறார்

பக்சாசுக்கு வடமேற்கே சண்டைநடக்கிறது 4½ ஸடிரியருக்குத் துணையாய்ச் செர்மனியர் வந்திருக்கின்றனர் நேற்று 14000 பேர் கைதிசெய்யப்பட்டுத் திரளான சாமான்களும் ருசியரால் பிடித்துக்கொள்ளப்பட்டன

வோலின்ஸ்க்பிரதேசத்தில் பலஇடங்களில் ருசியரைச் செர்மனியர் தாக்கமுயன்றுக் தடுக்கப்பட்டனர்

ருசியர் 10 நாளாய் வலுவில் எதிர்த்துச்செய்த சண்டையில் 15000 மனிதரையும் 3476 உத்தியோகஸ்தரையும் பிடித்தனர் கொல்லப்பட்டவர்களும் காயப்பட்டவர்களும் இத்தொகைக்கு இரட்டிப்பாயிருக்கும்

ஆஸ்திரியசேனைகள் மிகக் குறைந்துபோயின ருசியர் ஆஸ்திரியரைக் கடுமையாய்த்தாக்க ஆரம்பித்தது இத்தாலியரை ஆஸ்திரியர் கடுமையாய்த் தாக்குவதைத் திறந்துமபடிசெய்தது லகஸ்ஸ் என்ற இடத்தில் ருசியர் 40 மைல்தூரம் முன்னேற்றமடைந்திருக்கின்றனர் அவர்கள் கோவல் என்ற புகையிரதசந்திக்கருகில் முன்னேறுகிறார்கள்

17உ கலிஷியாவின் எல்லைப்புறத்தில் [illegible] லிவாம் என்னுநகரை ருசியர் வசப்படுத்தினர்

ரோசிஸடிகருவடக்கே ஆஸ்திரியர் பலமாய்த்தாக்கியும் ருசியர் 1777 பேரைக் கைதியாக்கினர்

கோலின் கிரிமினல் என்னும் இடங்களுக்குமத்தியில் ஆஸ்திரியரால் அரண்படுத்தப்பட்ட இடமொன்றை நமது புதிய வகுப்பொன்று தாக்கி ஆஸ்திரியரை அப்புறப்படுத்தி 5070 பேரைக் கைதிசெய்து திரளான பீரங்கிகள் ஆயிரக்கணக்கான துப்பாக்கிகள் முன்வேலிக்கம்பிகள் ஆதியவைகளைக் கைப்பற்றிக்கொண்டது

உக்கிரசண்டையின்பின் மதுவீரர் வாய்மட்டுள்ளசலத்தில் ஆற்றைக்கடந்து போயினர் அச்சமயம் நமது ஒருபடைப் பிரிவுமுழுதும் ஆற்றிலமுழ்கிவிட்டாலும் மற்றத்துருப்புகள் ஆஸ்திரியரைத்தாக்கி மேல்கண்டவாறு ஆஸ்திரியரைக் கைதியாக்கினர் சத்துருக்கள் ஒழுங்கீனமாய்ப் பின்வாங்கிச்செல்வதால் நமது குதிரைப்படை லட்ஸக் நகருக்கு மேற்கிலும் வடமேற்கிலும் அவர்களைப் பின்தொடர்ந்து செல்லுகிறது

18உ கடுஞ்சண்டைசெய்து ருசியர் செர்னோவிட்ஸ் நகரை வசப்படுத்தினர் எவ்வளவு தடுத்தும் திருப்பி எதிர்த்தும் செனரல் பிரஸிலாப்பின்சேனைகள் முன்னேற்றமடைந்துகொண்டேயிருக்கின்றன நேற்றுச் சாயந்தரம் நாலுமணிக்கு செனரல் லெசிட்ஸ்கியின்சேனைகள் புருத்நதியின் இடப்பக்கக்கரையில் செர்னோவிட்சிலிருந்த பாலத்தைப் பிடித்துப் பின்பு நகரை வசப்படுத்தின பாலத்தண்டைநடந்த சண்டையில் 1000 கைதிகளையும் சில பீரங்கிகளையும் பிடித்தோம் சத்துருக்கள் கார்ப்பேதியன்மலைப்பிரதேசத்துக்குப் பின்னடைந்துசெல்லுகிறார்கள் நாம் அவர்களைப் பின்தொடர்ந்து செல்லுகிறோம் ஸடிர் லடாகோட் [illegible] இடங்களில் சத்துருக்கள் துணிந்து திரும்பியெதிர்த்தும் செனரல காலெண்டின் அவர்களைப் பின்தள்ளிவிட்டார் பிராங்சுப்போர்முனையிலிருந்துவந்த செர்மனியருட்பட 2000 பேருக்குமேலே கைதிகளாய்க் கொண்டுவரப்பட்டார்கள் செனரல் காலெண்டின் இந்தமீ 5உ முதல் 71000 கைதிகளையும் 83 பீரங்கிகளையும் 289 மெஷின்பீரங்கிகளையும் பிடித்தார் டினைஸ்ருநதிக்கரையில் உக்கிரபீரங்கிச்சண்டை நடக்கிறது என ருசியஅறிக்கை சொல்லுகிறது

18உ செர்மனியர் மிகு துரிதமாய்த் துணைப்படைகளையனுப்புகின்றனர் டப்பிஞோவிலிருந்து லெம்பேர்க்குக்குப்போகும் புகையிரதப் பாதையின [illegible] ருபாகத்திலும் ருசியர் தக்கவேலை நடத்திவருகிறார்கள்

ஆயுதபூண்ட ருசிய மோட்டர்வண்டிகள் சத்துரு பீரங்கிப்பிரயோகத்தையும் மீறி அவர்கள் படைகளின் பின்னாக வேகமாய் ஓடிச்சென்று மத்தியபாகத்திற்பாய்ச்சேர்ந்தது அதன் ருசியர் சொற்பசேதத்துடன் அவ்விருந்த அரண்களையும் பட்டினங்களையும் வசப்படுத்திக்கொண்டனர்

19உ இரண்டுநாளாய்ச் சண்டைசெய்தபின் பலமுள்ள ருசியர் லட்ஸக் என்னுமிடத்திலிருந்து பக்சாஸ் என்னும் ஸதலவழியாகச் செர்னோவிட்ஸ்வரையில் ஒரேவரிசையாயஸதாபித்திருக்கும்போர்முனையைத் தம்வசத்தில் வைத்திருக்கின்றனர் சத்துருக்களைப் புரோடி லெம்பேர்க் என்னுமிடங்களை நோக்கிப் பின்செல்லச்செய்து பிரோட்ஸ்லாவ் என்னும் ஸதலத்தைப் பிடித்துக்கொண்டதால் ஆஸ்திரியர் தமது மத்தியபடையை டார்னபோல் பிரதேசத்திலிருந்து பின்வாங்கவேண்டிய நிலைமையுண்டாகலாம் ருசியர் கொவினியா கலிஷ்யா பிரதேசங்களின்மத்தியிலுள்ள எல்லையை கடந்து முன்செல்லுகிறார்கள் இவர்கள் லெம்பேர்க்கிலிருந்து 60 மைல்தூரத்திலிருக்கிறார்கள் ருசியர் பாட்சேப் மடத்தையும் 13 டன் நிறையுள்ள மணியையும் பிடித்துக்கொண்டது சனங்களுக்கு மிகு சந்தோஷத்தை வருவித்தது

செர்னோவிட்சில் 3000 கைதிகளும் 12 பீரங்கிகளும் இரண்டு கனத்த பீரங்கிகளும் பல பெரிய பீரங்கிகளும் 1000 வண்டி உணவுப்பொருட்களும் பிடிக்கப்பட்டன லட்ஸக்குக்கு மேற்கே 30 மைல் தூரத்திலுள்ள லோகாச்சிக்கருகில் ஆஸ்திரியர் கூட்டமாய்க்கூடி நமது போர்முனைகளுள் வேகமாய்நுழைந்து 3 பீரங்கிகளைப்பிடித்துக்கொண்டார்கள் நமக்குத் துணைப்படைவரவே அப்பீரங்கிகளிலொன்றை மறுபடி பிடித்து 300 பேரையும் கைதிகளாக்கினோம் நேற்று 1800 கைதிகளைப்பிடித்தோம்

இவடான் போதுக்கு மேற்கிலும் பக்சாசுக்கு வடக்கிலும் ஆஸ்திரிய செர்மனியர் பிடிவாதத்துடன் தீர்க்கிறார்கள் பக்சாஸிலிருந்து ருசிய எல்லைப் பிரதேசம்வரையில் ருசியர் சத்துருப் போர்முனையைப்பிளந்து கொவேலாமியாவையில் முன்னேறிவருகின்றனர்

ஒரு பிரித்தானியசேனை ருசியாவின் வடபாகத்தில வொயிட்சி என்னுங் கடலின் துறைமுகப் பட்டினமான ஆர்சேஞ்சல் என்னுமிடத்தில்வந்து சேர்ந்தது சனங்கள் மிகு சந்தோஷ ஆரவாரஞ்செய்தார்கள்

21உ ருசியர் கோவெல்பட்டினத்தைப்பிடித்தால் கிழக்குப்போர்முனை முழுதும் சத்துருக்கள் பின்வாங்கவேண்டியிருக்கும் செர்மனியர் கோவெல்பட்டினத்தைக்காக்க அவர்களாலான சேனைகளை அனுப்பிக்கொண்டிருக்கிறார்கள்

20உ ருசியர் கோல்கிக்குமேற்கே வான்லின்சிக் என்பவரின் அதிகாரத்தின் கீழிருந்த இரண்டு செர்மனிய படைவகுப்புகளைப் பின்னிடச்செய்தார் இது முக்கியமான பலன

செனரல் பிரஸிலாப் என்பவரின் போர்முனைப் பிரதேசங்களில் சத்துருக்கள் உக்கிரமாய்த் திருப்பி எதிர்த்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள் ஆனிமீ 17உ லட்ஸக்கிலிருந்து 30 மைல்தூரத்தில் வடகிழக்கே நடந்தசண்டையில் நாம் 3243 கைதிகளையும் 17 மெஷின்பீரங்கிகளையும் பிடித்தோம் லோகாட்சியில் நாம் இழந்த பீரங்கிகளைத் திரும்பப்பிடித்தோம் மேலும் 1200 கைதிகளையும் 8 மெஷின்பீரங்கிகளையும் பிடித்தோம் சத்துரு வலப்பக்கச்சேனை கலைந்து பின்வாங்குகின்றது அதை நாம் உக்கிரமாய்ப் பின்தொடருகிறோம் கிரத்நதியோரமாயுள்ள பலகிராமங்களை வசப்படுத்திக்கொண்டோம்

21உ செனரல் பிப்ளென்சர் என்பவரின் கீழ்ப்பட்ட புகோவினாச்சேனையை ருசியர் இருபினகாக்கி ஒருபிரிவை ருமேனியா போர்முனைக்கும் மற்றதைக் கார்ப்பேதியன்போர்முனைக்கும் பின்னிடும்படிசெய்தனர் புகோவினாமுழுதுஞ்சீக்கிரம் ருசியர்வசமாய்விடுமென்று நம்பப்படுகிறது

22உ ருசியர் கோவெல் என்றஇடத்தை அடையச்செய்த பிரயத்தினம் நெருக்கடியான நிலமையிலிருக்கிறது ஆஸ்திரியருக்கு உதவிசெய்யப் பலமான செர்மன்படை போயிருக்கிறது பெரிய சண்டைநடக்கிறது சத்துருக்கள் பதிலுக்குத் தாக்குகிறார்கள் ருசியர் அவர்களைப் பின்னிடச்செய்கிறார்கள் ஸடிரைபா நதிக்கரையில் ஆஸ்திரிய யுத்தபடைகள் அவ்விடத்தைப் பலமாய்ப் பிடித்திருக்கின்றன இடதுபக்கக்கரையில்ருசியர் முன்னேறுகின்றனர்

21உ லட்சிக்குவடக்கிலும் வடமேற்கிலும் லடா [illegible] தது செர்மனியர் கூட்டமாய்ச்சேர்ந்து நம்மைமத்தாக்குகிறார்கள் சிலகிராமங்கள் கைமாறிக்கொண்டிருந்து சத்தில் செர்மனியர்வசமாய்விட்டன மற்றச் சிலகிராமங்கள் நம்வசத்திலேயேயிருக்கின்றன நாம் 500 கைதிகளையும் 15 மெஷின்பீரங்கிகளையும் பிடித்துக்கொண்டோம் கோவினாவில் சத்துருக்களைப் பின்தொடர்ந்து கிரேத்நதியைக் கடந்தோம்

ஆனிமீ 4உ முதல் 15உ வரையில் செனரல் பிரஸிலாப் என்பவரின் கீழுள்ளசேனை 172484 கைதிகளையும் 198 பீரங்கிகளையும் 550 மெஷின்பீரங்கிகளையும் 189 அரண்குண்டுகளையும் வேறு அனேக யுத்ததளபாடங்களையும் பிடித்தன

நேற்றிரவு சமரக்காணுக்குத்தெற்கே சத்துருக்கள் வலுவிலதாக்க ஆரம்பித்து ஒருபாகத்தில் நமரணைப்பினை தட்புகுந்தும் திருப்பிபடித்துவிட்டோம் செர்மனிய சேனாபதியான லின்டன்பேர்க்கின்சேனையே இரத்தப்பெருக்கெடுக்கும்படியான சேதமடைந்து பின்னிடும்படி செய்யப்பட்டது அவரின்சேனைகளை ருசியர் உக்கிரமாய்ப் பீரங்கிகளால் தாக்குகின்றனர்

22உ வொலின்ஸ்கிலிருந்து பிரிபட்வரையிலுள்ள பிரதேசத்தின் வடபாகத்தில் செர்மனியர் உக்கிரமாய் நம்மைமத்தாக்குகிறார்கள் எல்லாஇடங்களிலும் பின்தள்ளப்பட்டார்கள் வில்க்கி கேரவொனறும் எரிக்குத்தெற்கிலும் கிரியாவககருகிலும் சத்துருக்கள் கொஞ்சஇடத்தை வசப்படுத்தியும் மறுபடி இழந்துவிட்டார்கள் ஸடிர்நதிமேலிருக்கும் சோகுலில் 600 கைதிகளையும் ஸட்டோசாட்சிபின்மேலுருக்கும் ஸவிண்ட்டியியில் 218 கைதிகளையும் ருசியர் பிடித்தனர் புகோனுவில் நாம் சத்துருக்களைப் பின்தொடர்ந்துசென்றுகொண்டிருக்கிறோம் இன்னும் 1000 கைதிகள் பிடிக்கப்பட்டார்கள் ராடாஸ்ட் நகரம் வசப்படுத்தப்பட்டது

23உ இரண்டு செர்மனியபடைகருப்பு கோவலுக்கு அனுப்பட்டன அங்குள்ளருசேனாபதி அப்பட்டினத்தைக் கடைசிவரையில் பிடிவாதமாய்க் காப்பனென்றும் லெம்பேர்க்குக்குப் போருகு தெருவைக்காக்கப் புரோடிஎனறும் பிரதேசத்துக்கு காலு படைகருப்புகள் அனுப்பப்பட்டிருக்கின்றனவென்றும் சுவிற்சலாந்திலிருந்து செய்திவந்தது

உகந்நதி லொலின்ஸ்குத்தெற்கே செர்மனியர் ருசியரை வலுவில்தாக்க எத்தனித்தும் பலனடையவில்லை ஒலின்ஸ்காவிலாய் ஒரமாய் உக்கிரக் கடுஞ்சண்டை ஆரம்பித்து அக்காலவரையை இருகட்சியுமதாண்ட எத்தனித்தும் கூடியவில்லை அங்குநடந்தசண்டையில ருசியச்சேனாபதியான ஜெனரல் ஸடிசெகமான் மனசாயமடைந்தார் ஜெனரல் பிரஸிலாப் இருக்கும் போர்முனைமுற்றிலும் பிராங்கிலிருந்தும் இத்தாலியிலிருந்தும் சத்துருக்களுக்குத் துணைப்படைவந்து சேர்ந்துகொண்டேயிருக்கிறது

ஹாங்குமாராஸ்ட்ராசா புகோவினாவில் என்னுமிடங்களை காமலசப்படுத்தினோம் ஆகவே புகோவினாவில் ருசியர் கார்ப்பேதியன்மலைக்குச் சமீபமாக வந்துவிட்டார்கள்

ஜெனரல் பிரஸிலாப்பின் வலப்பக்கப்படை [illegible] சண்டை பெலனுப்பிவிட்டது கோவல் வாடிமீர் வொலின்ஸ்கி என்னுமிடங்களைப் பயமுறுத்திக்கொண்டிருக்கும் சேனைகளைப்பினர்த்து உண்டாழையச் சத்துருக்கள் பிரயத்தனிக்கின்றனர் ஜெனரல் மார்க்கென்சன் என்னும் செர்மனிய சேனாபதி கோராய்ப் போர்முனைக்குவந்து யுத்தநடபடிகளை நடத்திக்கொண்டிருக்கிறாராம் ஜெனரல் பிப்பினான்சின்சேனை சிரத்தென்னும் நதிக்கரையில் ஒருமூலையில் நெருக்கடியானநிலைமையிலவைக்கப்பட்டிருக்கிறதாம் ருசியர் அதைச் சூழ்ந்திருக்கின்றனராம ஆஸ்திரியர் கார்ப்பேதியன்கணவாயில் விரைவாய் அரண்களைக் கட்டிக்கொண்டிருக்கிறார்கள்

உசர் திசதி சத்துருக்கள் இக்குல்பாமத்தை நோக்கி நச்சுவாயுப்பிரயோகஞ்செய்தனர் அவர்களின் அரண்களில் மிகு துணிவானவேலைசெய்தோம் செர்மனியர் திருப்பிஎதிர்த்தும் பின்தள்ளப்பட்டார்கள் பிரேசினுவைநோக்கிச் செர்மனியர் விஷவாயுவைப்பிரயோகித்துத் தாக்கஆரம்பித்தும் நாம் திருப்பி ஓட்டிவிட்டோம் சத்துருக்கள் பெரிய காலாட்படையைக்கொண்டு தாக்க ஆரம்பித்தார்கள் ருசியர் ஈட்டிகளால்தாக்கித் துரத்திவிட்டனர்

பிரான்சுபெல்சிய செர்மனியயுத்தம்.

பிரித்தானியபோர்முனை.

14உ கனடாச்சேனைகள் சத்துருக்களைத் திறமையுடன்தாக்கி இல்பிக்குத்தென்கிழக்கே 1500 யார் விஸ்தீரணமுள்ள போர்முனையிலிருக்கும் நமது பழைய ஸதலத்தை வசப்படுத்திக்கொண்டார்கள். அவர்கள் சத்துருக்களுக்கு மிகுந்தசேதம் விளைத்து 126 பேரைக் கைதிகளாக்கினர். பின்பு வெகுநேரம் சத்துருக்கள் கனடாசேனைகள் மேல் குண்டெறிந்தும் அவர்கள் தம்பீரங்கிப்பலத்தால் அவ்விடத்தைத் தம்வசத்தில் வைத்துக்கொண்டார்கள்.

14உ நாம் கேற்றுவசப்படுத்திய ஸதலங்கள் மேல் சத்துருக்கள் கைக்குண்டுகளை எறிந்தார்கள். இன்னுஞ்சில செர்மனியரைப் பிடித்தோம். மொத்தத்தில் இப்போது 160 கைதிகள் இருக்கிறார்கள். இருகட்சியாரும் கனத்த பீரங்கிகளால் நகரங்களை வெடிக்கச்செய்துகொண்டிருக்கிறார்கள்.

15உ ஜிக்கட்கிழமை பெல்சியத்தின் தென்பாகத்தில் ஒருசெப்பலினை பலத்தகாற்றால் சேதமாயிற்று.

18உ நேற்றுக் காலநிலை நல்லாயிருந்தமையால் சத்துருவிமானங்கள் சுறுசுறுப்புக்காட்டின. ஒரு பிரித்தானியவிமானம் சத்துருக்களின் வேகமான விமானங்களில் ஒட்டைதாக்கி இரண்டைச் சத்துரு அரண்வரிசையிலேயே கீழே வீழ்த்திவிட்டது. மூப்பதுமுறை ஆகாயச்சண்டை நடந்தன.

20உ நேற்றைச் சத்துருவிமானங்கள் சுறுசுறுப்பாயிருந்தன. 27 முறை ஆகாயச்சண்டை நடந்தன. ஒரு சத்துருவிமானம் நமது படைவரிசையில் வீழ்த்தப்பட்டது. அவ்விமானத்திலிருந்தவர்கள் கைதிகளாய்ப் பிடிக்கப்பட்டார்கள். சத்துருக்களின் பாககர்விமானமொன்று 4000 அடியுயரத்திலிருந்து கீழேவீழ்ந்தது. இன்னும் மூன்றுசெர்மன்விமானங்கள் கீழேவீழ்த்தப்பட்டன. இரண்டு சேதமாக்கப்பட்டன. இரண்டு பிரித்தானியவிமானங்கள் சத்துருப் படைவரிசையில் வீழ்த்தப்பட்டன.

22உ சத்துருக்கள் கனத்தபீரங்கிகளால் தாக்கி ஒரு பெரியசாலத்தை வெடிக்கச்செய்து வெஞ்சக்கருகிலுள்ள நமதரண்களில் இன்றுகாலை நுழைந்தும் திருப்பி எதிர்த்து மிகுசேதத்துடன் துரத்திவிடப்பட்டார்கள். நேற்று நாம்கோகன்சாலனில் ஒரு சுரங்கத்தை வெடிக்கச்செய்து அப்பள்ளத்தின முக்கியமான இடத்தை வசப்படுத்திக்கொண்டோம்.

23உ நேற்று இருபத்திமூன்றுமுறை ஆகாயப்படைச் சண்டைநடந்தது இரண்டுபிரித்தானியவிமானங்கள் கீழே வீழ்த்தப்பட்டன

சத்துருக்கள் நேற்றிரவு மெஸெலின் என்னுமிடத்துக்குத் தென்மேற்கே ஒருசிறிய போர்முனையில் விஷக்காற்றைப்பிரயோகித்தார்கள் ஆனால் அவர்கள் காலாட்படையைக்கொண்டு நம்மைத்தாக்கவில்லை

வேர்டன்சண்டை.

11உ ஆர்கோனில் சத்துருக்கள் இருசுரங்கங்களை வெடிக்கச்செய்து 80 யார்தூரமுள்ள ஒரு பெரியபள்ளத்தை உண்டுபண்ணினார்கள். அதன் மூன்றுபக்கங்களையும் பிராஞ்சர் வசப்படுத்திக்கொண்டனர்.

ஏப்பிராமாண்டிக்காட்டில் நாம் கைகலந்த சண்டைசெய்து சத்துருக்கள் முன் நுழைந்துகொண்டிருந்த நமதரண்கள் முன்பாகத்திலிருக்கும் ஸதலங்களிலிருந்து அவர்களை அப்புறப்படுத்தினோம். வாசவருதியில் முன்பாகத்திலிருக்கும் நமது அரண்களைப்பினைத் தட்புகுந்தும் அப்புறப்படுத்திவிட்டோம்.

13உ நேற்றுநடந்தசண்டையில் தியாமாண்டில் 30000 செர்மனியர்சேர்ந்து நம்மைத் துணிவுடன்தாக்கியும் வெகுநேரம்வரை தடுத்து நிறுத்தப்பட்டார்கள். நேற்றுச் சாயந்தரம் செர்மனியர் தியாமாண்டுக்குமேற்கே நம்மை மறுபடியுந்தாக்கி நமது அரண்வரிசையின் முன்பக்க ஸதலங்களைப் பினைத் தட்புகுந்தனர். மற்றிடமெல்லாம் நமதுபீரங்கிப்பலத்தின்முன் அவர்கள் பலம் ஒன்றுமில்லை.

16உ பிராஞ்சர் வியுஸநதியின் இடக்கரையில் பீரங்கிகளால் தாக்கித்துக்கொண்டு மார்த்மோம் குன்றின தென்புறத்தில் நுழைந்து 130 செர்மனியரைக் கைதிகளாய்ப்பிடித்தனர்.

17உ பிராஞ்சர் நகரொன்றுதாக்கி மார்த்மோம் குன்றின்தெற்கிலுள்ள சரிவுகளின்மீதுள்ள அரணைப் பிடித்துக்கொண்டார்கள்

425ம் குன்றிலுள்ள செர்மனியஅரண்களை நாம் தகர்த்து 2ம் வரிசை அரணுட்புகுந்து சிலரைக் கைதியாக்கிச் சேதமின்றி வந்தோம்.

பார்லிடிபு டக்கர்க் பல்மொலண்களாக்கன்மீது செர்மனவிமானங்கள் குண்டுகளைப்போட்டன. அதனால் முற்சொன்னவைகளில் 4 பேர் கொல்லப்பட்டும் 15 பேர் காயப்பட்டும்போயினர். நமதுவிமானங்கள் மாண்டிமிடி முதலிய ஸதலங்களில் குண்டுகளைப்போட்டன.

16உ பிராஞ்சப் பார்லிமெந்துசபை அந்தரங்கமாய்க் கூடியது.

18௳ யாசுத்தோயில் நமது புதியஸ்தானங்களை செர்மனியர் கனத்தபீரங்கிகளால்தாக்கிப் பலமுறை எதிர்த்தனர். அவர்கள் திரளான அக்கினித் திராவகத்தைப் பிரயோகித்தல்கொண் டிருந்தும் மிகுசேதத்துடன் பின்தள்ளப்பட்டார். இயாமாணுக்குவடக்கே ஓயாமல்தாக்கினர். ஆனால் இரச்சப்பெருக்கெடுக்கும்படியான மிகுசேதத்துடன் பின்தள்ளப்பட்டனர். நாம் வேர்டனில் 5 விமானங்களையும் பிசாஞ்சின் என்னுமிடத்திற்குக்கிழக்கே இரு பாக்கர்விமானங்களையும் கீழேவீழ்த்தினோம்.

ஒரு பிரான்சு ஆகாயப்படை செயிட் ஸ்தேசனுக்கருகிலுள்ள சத்ருத் தளபாடக் கிடங்கின் மேலும் தியான்வில் தொழிற்சாலைமேலும் குண்டுகளையெறிந்து இரு வெடிவிபத்தையுண்டாக்கின. சத்ருவிமானங்கள் முஸைசால் நதிமேலிருக்கும் பாண்ட்சசர்மேலும் சான்சிசசர்மேலும் பக்கார்ட்சசர்மேலும் குண்டுகளை எறிந்தன. சேதம் சொற்பந்தான்.

21௳ இம்மெலிமான் என்ற பெயர்பெற்ற ஆகாயவிமானி மேற்குப்போர்முகயில் விமானத்திலிருந்து கீழேவீழ்ந்ததினால் இறந்தாரென்று செர்மனிய பத்திரிகைகள் கூறுகின்றன.

22௳ மார்த்தோம் குன்றைநோக்கித் தாக்கிய செர்மனியர் பின்தள்ளப்பட்டார்கள். வாக்ஸ்கோட்டைப்பக்கத்தில் கடுஞ்சண்டை நடக்கிறது. பிழுமினவுட் கியுமினவுட் காடுகளைத் தாக்க எத்தனித்தும் பின்தள்ளப்பட்டனர். ஆயினும் அக்காடுகளுக்கிடையிலிருக்கும் நமது ஸ்தலங்களில் சிலதை வசப்படுத்திக்கொண்டனர். பலஅரண்களைத் திரும்பப்பிடித்தோம் பின்னேறும் ஆறமணிவரையில உக்கிர பிரங்கிச்சண்டை நடக்கிறது.

2௳ செர்மனியர் மிகு சேதமடைந்து தியாமாண்ட் என்ற ஸ்தலத்தை வசப்படுத்திக் கொண்டனர் வெள்ளிக்கிழமைகாலை செர்மனியர் 321ம் குன்றிலிருந்து முன்நேகால் அரையுள்ள போர்முனையைத் தாக்க ஆரம்பித்தனர். பெரும்பிரயாசத்துடன் 321ம் 320ம் குன்றுகளுக்கிடையிலுள்ள முதல் வரிசை அரண்களையும் தியாமாண்ட் என்ற இடத்தையும் பிடித்துக்கொண்டார்கள். பனியூர்க்கிராமத்தை மூர்க்கமாய்த்தாக்கியும் பின்தள்ளப்பட்டார்கள். சாமதேபனில 1311 யார் தூரமான போர்முனையில் மூன்றுமுறைதாக்கியும் பின்தள்ளப்பட்டார்கள்.

24௳ மியுஸ்நதியின் இடப்பக்கத்தில் நாள்முழுதும் கனத்தபீரங்கிச்சண்டை நடைபெற்றுகொண்டிருந்தது. செர்மனியர இன்னும் பலமானபடையுடன் நம்மைத்தாக்கி வெளதாவென்னும் கிராமத்திற்குவந்தார்கள். ஆனால் நாம் திருப்பி எதிர்த்து அப்புறப் படுத்திவிட்டோம். வாஸ்என்னுமிடத்திலும் சாபிடர், ப்லூவ, சென்மிண்டா யூப் காடுகளிலும் சத்ருக்கள் நம்மைத் தாக்கியபோது பலத்த பீரங்கிப் பிரயோகத்தால் தடுத்துவிட்டோம்.

மியுஸ்நதியின் வலப்பக்கத்தில் 32ம் 321ம் குன்றுப் பிரதேசங்களில் சத்ருக்களை நாம் திருப்பி எதிர்த்து முன்னிழந்த ஸ்தலங்களில் பெரும்பாகத்தைத் திரும்பவசப்படுத்தினோம். பிழுமினவுட் சிஞுபவுட், காடுகளுக்குபத்தியல 21௳ ஆரவுதித்த அரண்களைத் திரும்பப்பிடித்துக்கொண்டோம் மார்த்தோம் 3 ம் குன்றுப்பிரதேசத்தில் சத்ருக்கள் பீரங்கிகளால தாக்கிக்கொண்டிருக்கிறார்கள் 321ம் குன்றின்மேல் நமது வரிசை அரண்களையும் கனத்த பிரங்கிகளால தகர்த்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள் பனியூர்க்கிராமத்துக்கு தெற்கிய எல்லைப்பிரதேசத்தில் இடைவிடா சண்டை நடந்துகொண்டிருக்கிறது சத்ருக்கள் அவ்வூர்மத்தியல் சிலவீடுகளை வசப்படுத்திக்கொண்டனர்

இத்தாலிய ஆஸ்திரிய யுத்தம்.

13௳ மடிசேகதிக்கும் பிரண்டாகநக்கும் மத்தியிலுள்ள பிரதேசத்தில் நாம் சிறிது முன்னேற்றமடைந்தோம் சாரிஞபன்னத்தக்கால் ஒரு பலமான ஸ்தலத்தைத் தாக்கிப்பிடித்தோம் சத்ருக்கள் பலமுறை திருப்பி எதிர்த்தும் பின்தள்ளிவிட்டோம்

இத்தாலியில் எல்லாக்கட்சியுமடங்கிய ஒரு மந்திரிசபை ஏற்பாடுசெய்ய சினர்ரோசல் எனபவர் கேட்கப்பட்டார்

15௳ பென்னகாம்லக்ரேவுக்கருகில் சத்ருக்கள் தாக்கியும் பின்தள்ளிவிட்டோம் மான்பானு கருக்குமுகிலுள்ள அரண்களையும் 500 கைதிகளையும் பிடித்தோம் என்று இத்தாலியஅறிக்கை கூறுகிறது

16௳ ஆசியாக்கோவில் ஆஸ்திரியர் 18 பட்டாளங்களுடனெதிர்த்தும் பிரயோசனமடையவில்லை சத்ருக்களில் பலர் மாண்டுபோயினர் நாங்கள் பதிலுக்குத்தாக்கி அவர்களைச் சிறையாய்ப்பிடித்தோம் சத்ருக்கள் பலமாய்த்தாக்கி மாண்டெல்பெர்கியின் சிகரத்துக்குப் போய்ச்சேர்ந்தும் இத்தாலியரால் துரத்தப்பட்டார்கள் இத்தாலியர் பிரெனஸா பள்ளத்தாக்கை யடைந்தார்கள் ஆஸ்பினியா இரண்டு ஸ்தலங்களைப்பிடித்து 200 பேரைச் சிறையாக்கி 6 பீரங்கிகளையும் 4 மெசின்பீரங்கிகளையும் பலசாமான்களையும் பிடித்தனர் இத்தாலிய ஆகாயப்படை அசியோவுக்குவடக்கே சத்ரு ஸ்தலங்கள்மேல் 16 வெடிக்குண்டுகளையும் 60000 அம்புகளையும் எறிந்தன

18௳ ஏசியாக்கோவுக்குத்தென்மேற்கில் சத்ருக்கள் நமது படைவரிசைகளைப்பிளக்க மறுபடி உக்கிரமாய் எதிர்த்துக்கொண்டிருந்தார்கள் அந்நிலையெல்லாம் பின்தள்ளப்பட்டார்கள் மார்செனு பிரெசிலா நதிகளுக்கிடையில் சம்பவம் பீரங்கிப்பிரயோகத்தாலும் அ தாக்கப்பட்டாலும் முன்னேறிச் சென்று ஆனிமூர் 16௳ சண்டையில 806 கைதிகளையும் 12 மெசின்பீரங்கிகளையும் வசப்படுத்தினோம சத்ருச்சேனை பின்வாங்கவில்லையென்று இத்தாலிய அறிக்கை கூறுகிறது

19௳ செட்டிகம்பியுனி பீடபூமியில் கடினசண்டை நடக்கிறது மான்டிஆசிடோரோனை நாம் பிடித்து 400 கைதிகளையும் 2 மெசின்பீரங்கிகளையும் பிடித்தோம

இத்தாலியில் புதுமந்திரசபை ஏற்படுத்தப்பட்டது சினர்போசெல்லி முதல்மந்திரி, பாரன்சொன்னினோ பிறதேசமந்திரி, சினர்கொலோசிமோ குடியேற்றநாட்டுமந்திரி, ஜெனறல் மார்ரோன் யுத்தமந்திரி, அட்மிரல் கார்சி கடற்படைமந்திரி, சினர்பிஸ்ஸோலடி ஒருபகுதிக்கும் தலைமையில்லா மந்திரி, இம்மந்திரசபையில் பலகட்சியாருஞ்சேர்ந்திருக்கின்றனர் இனியுத்தம் சுறுசுறுப்பாய்நடைபெறும்

22௳ இத்தாலியர் எஷியாக்கோவில் தமது பலமான பீரங்கிகளால் டொபினாச் என்ற ஸ்தலத்தைத் தகர்த்தார்கள்

காற்றும் மழையும் கஷ்டத்தை அதிகமாக்கின அல்பாயின் மலைச்சாதியார் 200 கைதிகளைப்பிடித்தனர் பாய்டியில் நமது புதுஸ்தலங்களைச் சத்ருக்கள் தாக்கியும் பின்னிடச்செய்யப்பட்டார்கள் பிரென்டல் பள்ளத்தாக்குக்குவடக்கே நாம் மிகுகஷ்டத்துடன் முன்செல்லுகிறோம்

ருசிய துருக்கிய யுத்தம்.

13௳ சுவேஸ்கால்வாயில் சத்ருவிமானங்கள் ஞாயிறுவாரம் கண்டாராசுசரின்மேல் குண்டுகளை எறிந்தன ரோமானிசுகளைத்தாக்கி மெசின்பீரங்கிகளைப் பிரயோகஞ்செய்தன நமது விமானங்கள் திருப்பி எதிர்த்து அப்புறப்படுத்திவிட்டன கண்டாராவில் சொற்பசேதந்தான் உண்டாயிற்று ரோமாணியில் சேதமில்லை கேடியா கிழக்குக்கரையில் காவற்படைகள் அற்பசண்டைசெய்து பலவடைந்தது

13௳ எல்அரிஷ் என்னுமிடத்திலும் டிர்மசார் என்னுமிடத்திலுமுள்ள சத்ருக்களின் பாசறைகளையும் விமானக்கொட்டகைகளையும் நமது ஆகாயப்படைதாக்கி நல்ல பலனடைந்தன சத்ருக்களின் பாக்கர் விமானமொன்று கீழேவீழ்த்தப்பட்டது சத்ரு விமானமொன்று பிரேபியம் நகைத்தாக்கிற்று ஆனால் சேதமில்லை சத்ருவிமானம் சுவேஸ்கால்வாய்மேற் குண்டெறிய எத்தனித்தும் பலனடையவில்லை நமது பீரங்கிப்பிரயோகத்தால் அது அப்புறப்படுத்தப்பட்டது

14௳ லோட் எல்கோ டமாஸ்கஸ்என்னுமிடத்தில் பிடித்துக் கைதிசெய்யப்பட்டார் காகசஸ்பிரதேசத்தில் பகடாத் என்னும் நகரைநோக்கித் துருக்கர் பெரியசேனையைச்சேர்ந்த ருசியரைத் தாக்க எத்தனித்தும் தடுத்துப் பின்தள்ளப்பட்டார்கள் சொம்பெர்கிசெக்ஸசின கிழுள்ள படைகள் 12௳ கேர்யாண்கரில் தகழ்ந்தது அத்தருணம் கல்வரவு கூறப்பட்டது

16௳ காகஸஸ் கடற்கரைப்பகுதியிலுள்ள துருக்கர் வலுவில்தாக்க மறுபடி பிரயத்தனித்தனர் ஆனால் பின்தள்ளப்பட்டனர் பகதாத் போர்முனையில் துருக்கர் வலுவில்தாக்கிச் சேர்பல் என்ற ஸ்தலத்தைப் பிடித்துக்கொண்டார்கள் பின்பு பின்தள்ளப்பட்டு முன்னிருந்த ஸ்தலத்துக்குப்போயினர்

17௳ போர்முனையின் பலஇடங்களில் சேற்றிரவு மிகு சுறுசுறுப்புத்தோன்றியிருக்கிறது. கோவ்நதிக்கும் வேர்ஞர்நதிக்குமிடையிலுள்ள போர்முனையை இரவில் செர்மனியர் உக்கிரமாய்த்தகர்த்தனர். மெலின்சுக்கருகில் விஷக்காற்றைப் பிரயோகித்தும் பலனடையவில்லை.

15௳ 304ம் குன்றின் நமது முதல் அரணையும் சாடன்கோட்டிலுள்ள இரண்டாம்வரிசை அரணையும் செர்மனியர் தகர்த்தனர். 321ம் கொமயாக்குன்றிலுள்ள செர்மன அரண்களை நாம் காலையில் தாக்கிச் சிலபாகங்களைப்பிடித்துச் சில செர்மனியரைக் கைதிசெய்தோம்.

2௳ எல்ஆரிஷ் என்ற ஸ்தலத்தக்கருகில் 11 பிரித்தானிய விமானங்கள் தாக்கின 2 சத்ரு விமானம் சேதமாகப்பட்டன 4 விமானங்கள் பலமுறை அடிபட்டன பிரித்தானியருக்கு 3 விமானங்கள் சேதமாயின பிரித்தானியர் 7 சத்ருவிமானங்களை உபயோகிக்கக்கூடாமற் செய்துவிட்டனர்

மெக்காநகரின் பெரியசெரிப் எனபவர் அராபியா மேற்குப்பாகத்திலும் மத்தியபாகத்திலுமுள்ள அராபியரின் சகாயத்தைக்கொண்டு துருக்க இராசரிகக் கட்டுப்பாட்டின்று விலகத் தொடங்க 9௳ ஆரம்பித்தார் அதன்பலனாக மெக்கா ஜிட்டா டெய்ப் ஆகிய மூன்றுநகரங்களும் பிடித்துக்கொள்ளப்பட்டன கோட்டைக்குள்ளிருந்த துருக்கபடைகள் பணிந்துவிட்டன ஆனால் டெய்ப்நகரிலிருக்கும் இரண்டுகோட்டைகளைமட்டும் துருக்கபடைகள் அராபியரை எதிர்த்துத் தாக்கிக்கொண்டிருக்கின்றன ஜிட்டாவில் 1450 போர்வீரரும் 6 பீரங்கிகளும் பிடிக்கப்பட்டன மெக்காவிலும் டெய்ப்நகரிலும் எவ்வளவு பிடிக்கப்பட்டதென்றுதெரியவில்லை மெக்கா முற்றுகைபோடப்பட்டு நெருக்கடியானநிலைமையிலிருக்கிறது ஹெஜாட்சாட்சியின் போக்குவரவெல்லாம் செரிப்பின அதிகாரத்திலேயே இருக்கிறது ஜிட்டா அவர்வசமிருப்பதால் கடல்மார்க்கமாய் மறுபடி போக்குவரவுசெய்வதற்கும் ஹெஜாட் துறைமுகங்களுடன் வியாபாரஞ்செய்ய ஆரம்பிப்பதற்கும் அநுகூலமாயிருக்குமென்று தெரிகிறது மக்கா யாத்திரிகரின் கஷ்டங்களெல்லாம் நீங்குமென்ற பூரணநம்பிக்கை யுண்டாயிருக்கிறது

பால்கன யுத்தம்.

11௳ சலோனிக்காவுக்கு வடகிழக்கேயிருக்குந் துறைமுகப்பட்டினமான காவாலாவுக்கு எதிரில் எல்சியண் கடலில் பக்கம் தேசஸ என்னுந்தீவைப் பிரான்சர் வசப்படுத்தினர்

கிரேக்கு பல்கேரியாவுக்கு உடந்தையாயிருக்கவில்லையென்று தெரிகிறது

பிரான்சியவிமானங்கள் ரூபெல் கோட்டைமேலும் மற்றும பல்கேரிய ஸ்தலங்கள்மேலும் குண்டுகளை எறிந்தன பல்கேரியா அவ்விடங்களைவிட்டு நாலுக்குள அப்புறப்படுகின்றனர்

13௳ ருமேனியாவிலிருந்த ஆஸ்திரிய தூதர் திடீரென்று அவ்விடத்தைவிட்டுப் போய்விட்டார் அவர் வீயின் போயிருக்கிறாரென்று சொல்லப்படுகிறது ருமேனியாவில் கிளர்ச்சியுண்டாயிருக்கிறது பல்கேரியர் எல்லைப்பிரதேசத்தை அடைந்துவிட்டார்கள்

சலோனிக்காவில் ஐக்கியகட்சியாருக்கு முழுதிக்கமிருக்கிறது கோட்டைகளையுஞ் சுற்றுப்புறங்களையும் காவல்செய்த கிரேக்கர் வோலோ என்னுமிடத்துக்கு மாற்றப்பட்டனர்

20௳ பல்கேரியா கிரேக்கதேசத்தின்மேல் புளோரினவுக்குக்கிழக்கே படையெடுத்துவந்திருக்கின்றனரென்று தெரியவருகிறது

21௳ கிரேக்க முதல்மந்திரியான எமஸ்கௌலூடிஸ் தம்பதவியை இராசிநாமாச்செய்துவிட்டார் மந்திரிசபை கலைந்துவிட்டது அரசர் எம் ஸயிமிஸ என்பவரை அழைத்திருக்கிறார் அவர் ஐக்கியகட்சியாரிடம் அபிமானமுள்ளவராக இதற்குமுன் ஒருமுறை முதன்மந்திரியாயிருந்தவர்

23௳ டிரெண்டிநேஜுவுக்குத் தனிப்பான கொண்டு பாய்ச்சேர்த்தசற்றாக ஆஸ்திரியர் அல்பேனியாவைக் காலிசெய்துகொண்டிருக்கிறார்களாம்

வெலோனா நகருக்கருகில் ஆஸ்திரியர் பலவடைந்ததாகச் சொல்லுகின்றனர் சலோனிகாவுக்கு ஒருசேனையை அனுப்பும்படி பல்கேரியாவை ஆஸ்திரியா கேட்டும் மறுத்துவிட்டதாம்

24௳ திகதி பல்கேரியர் மெஸ்டாநதியைக்கடந்து சென்றார்கள் ரூபெல்கணவாய்க்குக்கிழக்கேயுள்ள மியாபெட்ராகோட்டையை கிரேக்கபடை அராட்சியத்தாவுப்படி காலிசெய்துவிட்டது

சேனையைச் சேர்த்திருப்பதையும் மந்திரிசபையையுங் கலைத்துவிடவேண்டுமென்றும் பொலிஸ் உத்தியோகஸ்தருக்குப்பதிலாய் ஐக்கியகட்சியார் சிபாரிசுசெய்பவரை நியமிக்கவேண்டுமென்றும் பிரான்சிய பிரித்தானியர்கேட்க கிரேக்கஅரசு ஒப்புக்கொண்டது புதிய மந்திரசபை ஏற்பட்டது ஸயிமிஸ் என்பவரே மந்திரியானார்

கடற்சங்கதி.

12௳ ஆர்டிடால் என்னும் நோர்வேதேசக்கப்பல் மூழ்கடிக்கப்பட்டது. பிரான்ஸ்பர் என்னும் நோர்வேதேசக்கப்பல் சுரங்கவெடியுண்டது. அதிலிருந்த 30 பேர் மூழ்கிப்போயினர். நால்வர் படகில உயிர்தப்பிவந்தும் அதைக் கண்டுபிடிக்க அனேகநாட்சென்றதினால் அதிலிருந்த மூவரும் இறந்தனர். டாரா என்னும் சுவேதன்கப்பலமேல் டோர்பிடோ பிரயோகிக்கப்பட்டது. கெய்டி என்னும் வேறொரு கப்பல்சுரங்கவெடியுண்டது. மாலுமிகள் காக்கப்பட்டனர். சிமிறு என்னும் நோர்வேதேசக்கப்பல்மேல் எச்சரிக்கை கொடுக்காமலே ஓர் செர்மன் சப்மரின் குண்டுகளையெறிந்து மத்தியதரைக்கடலில் மூழ்கடித்துவிட்டது. மாலுமிகளில் இவர் படகுகளில் ஏறிக்கொண்டிருக்கையில் கொல்லப்பட்டார்கள். மிகுதிப்பேர் தண்ணீரிலிருந்து தூக்கிவிடப்பட்டார்கள்.

10௳ எனிமி என்னும் சுவீடன்தேசக் கப்பல் பால்டிக்கடலில் சுரங்கத்திற்பட்டு மூழ்கிவிட்டது. அதிலிருந்தவரில் ஒருவன கொல்லப்பட மிகுதியர் மூழ்கிப்போயினர், டியூர் என்னும் நோர்வேதேசக்கப்பலும் மூழ்கடிக்கப்பட்டது. அதிலிருந்த 15 பேர் உயிர்தப்பினர்.

12௳ சார் ஜான்ஜெல்லிக்கோ 31௳ நடந்த கப்பற்சண்டையைப்பற்றிக் கடற்படையாருக்குத் தெரிவித்தபோது காற்றும் காலநிலமையுஞ் சரியாயில்லாமையால் நமது கடற்படை முழுப்பலனடையக்கூடவில்லை, நமக்கு மிகுசேதமுண்டாயிற்று. பராக்கிரமசாலிகளான அனேகநண்பரை நாம் இழந்தோம். ஆயினும் சத்ருக்களின்சேதத்தை நிச்சயமாய் நாம் அறியக்கூடாவிட்டாலும் அவர்களுக்குநேர்ந்தசேதம் நமக்குநேர்ந்த சேதத்தைவிடக் குறைவல்லவென்று நாம் தெரிவிக்கிறோம். சீக்கிரம் அவ்விஷயத்தை அறிவிக்கப்படுமென்பதாதியவைகள் உரைத்தார்.

14௳ செவ்வாய்க்கிழமையிரவு ஸ்டாகோம் நகருக்குத் தென்கிழக்கில் நார்கோபிங்குடாவில் ஒரு உதவிக்கப்பல் நாலு ருசிய டிஸ்திரோயராலதாக்கப்பட்டுச் சேதமடைந்தது என்று செர்மனியர் ஒப்புக்கொள்ளுகிறார்கள். அதன்மேல் ருசியர் குண்டெறிய அது நிப்பத்தியதினால் மாலுமிகள் அதைவெடிவைத்துவிட்டார்களென்று செர்மனிய அறிக்கை கூறுகிறது.

13௳ 13௳ இரவில் நமது டொர்பிடோப்படகுகள் சத்ருக் காவற்கப்பல்களைத்தாக்கின. இருசிறிய டொர்பிடோப்படகுபோன்ற காவற்கப்பல்களையும் ஒரு உதவிக் குரூசர்கப்பலையும் நாம் மூழ்கடித்து அதிலிருந்த மாலுமிகளைப் பிடித்துக்கொண்டோம். நமக்குச் சேதமில்லை. வியாபாரக்கப்பல்கள் சுவேதனிதேசக் கடலுக்குப்போய்ப் புகுந்துகொண்டது என்று ருசியஅறிக்கை கூறுகிறது.

வேறு ஐந்து செர்மனிய வியாபாரக்கப்பல்களும் மூழ்கடிக்கப்பட்டதாய்த் தெரியவருகிறது.

17௳ இடன்என்ற டிஸ்திரோயர்க்கப்பல் இங்கிலீஷ்கால்வாயில் எதனிலோமோதி சேற்றிரவு மூழ்கிவிட்டது 31 பேர் காக்கப்பட்டனர் 3 உத்தியோகஸ்தர் காணப்படவில்லை

1௳ சிலநாட்களின்முன் நடந்த கடற்சண்டையில் இராசசக்கிரவர்த்தியின் 2ம் குமாரனான பிரின்ஸ் அல்பேர்டும் சேர்ந்து சண்டைசெய்தாராம்

19௳ மெஸ் என்னும் செர்மனியகப்பல் பால்டிக்கடலில் மூழ்கடிக்கப்பட்டது மாலுமிகள் கரைசேர்ந்தார்கள்

யர்ப்பா என்னும் பிரித்தானியகப்பலும் மெண்டிபில்மெண்டியென்னும் ஸ்பானியகப்பலும் மூழ்கடிக்கப்பட்டன

2௳ இரண்டு பிரித்தானியகப்பல்கள்மேலும் இரண்டு இத்தாலிய கப்பல்கள்மேலும் மத்தியதரைக்கடலில் டொர்பிடோவெடி பிரயோகிக்கப்பட்டு மூழ்கடிக்கப்பட்டன

21௳ ஒரு யப்பானிய கடற்படை சிட்னியில் வந்து சேர்ந்திருக்கிறது விருந்துபசாரணைகளும் நடந்தன

ஓடிஸ்டார் என்னும் ஒல்லாந்தக்கப்பல் மூழ்கடிக்கப்பட்டது

காடிட் சலசந்தியில் ஒரு பிரித்தானிய சப்மரின் இருவிமானங்களுடன் சண்டைசெய்து ஒன்றைச்சுட்டுக் கீழேதள்ளிவிட்டது

22௳ ஸ்பானியதுறைமுகத்தில் பழுதுபார்க்க வந்த செர்மனியசப்மரின் இன்று புறப்பட்டுச்சென்றது எல்லையைவிட்டுப் போகும்வரையில் ஒரு ஸ்பானிய குரூசர்க்கப்பலும் ஒரு டொர்பிடோ படகும் பின்தொடர்ந்துசென்றன சில டொர்பிடோப்படகுகள் அந்தச் சப்மரினின் நடமாட்டத்தைக் கவனித்துக்கொண்டிருந்தன

24௳ இங்கிலாந்தில் கார்விச்என்னும் துறைமுகத்துக்குப்பிரயாணஞ்செய்துகொண்டிருந்த பாசெல்ஸ்என்னுங்கப்பலை நாலுசெர்மனிய டிஸ்திரோயர்கள்பிடித்து சிப்புருக் துறைமுகத்துக்குக் கொண்டு போகப்பட்டது ஒருசப்மரினால பிடித்துக்கொண்டு போகப்பட்டதென்று சொல்லப்படுகிறது

22௳ காம்ருனிலிருந்து ஸ்பானியாவுக்கு வந்துசேர்ந்த செர்மனியரை கவர்னர்வெற்றிநகரமாக்க செர்மனியசக்கிரவர்த்தியின் கையாலெழுதப்பட்ட கடிதமொன்று யூ 35 என்னும்செர்மனிய சப்மரின் கொண்டுவந்ததென்று சொல்லப்படுகிறது அச்சப்மரின்தலைவர் பிரான்கேஸ் என்னும் பிரான்சிய பிரயாணக்கப்பல் உட்பட 50 கப்பல்களைச் சேதமாக்கிவிட்டதாய்ப் பெருமையாகப் பேசுகிறான்

தென்ஆபிரிக்கா—14௳ மொன்டேடா இம்கவாமோ என்றவிடங்களை ஜெனரல் ஸ்மட்ஸின்சேனைகள் வசப்படுத்திக்கொண்டன ரொடீஷியப் படைகள் பிமராக்பாக் என்ற ஸ்தலத்தை வசப்படுத்தின

21௳ காண்டினிகளைப் பிரித்தானியர் வசப்படுத்தினர் சத்ருக்கள் மத்திய புகையிரதவீதியை நோக்கிப் பின்னிடுகிறார்கள்

ஜெனரல் போதா கர்க்கென்பூகளைவசப்படுத்தினார் சத்ருக்கள வடகீழ்த்திசையாய்ப் பின்னிட்டுச்செல்லுகிறார்கள்

பெல்ஜியர் டங்கானியாகா ஏரிமுனைக்கும் விக்டோரியா ஏரியின் தென்முனைக்கும் மத்தியிலுள்ள படைவரிசையை வசப்படுத்திக்கொண்டிருக்கின்றனர்

அமரிக்கா

மெச்சிக்கோ—மெச்சிகோவின் வடபாகத்திலிருக்கும் அமரிக்க ஐக்கியதேச ஸ்தானுபதி தாக்கப்பட்டதினால் ஐக்கியதேசத் துணைப்படைகள் மெச்சிக்கோவுக்கு அனுப்பப்பட்டன

19௳ இனிமேல் அமரிக்கசேனைகள்மெச்சிக்கோவுக்குள் நுழையக் கூடாதென்று ஜெனறல் காரான்சா அமரிக்க அரசுக்குத் தெரிவித்ததின்மேலும் அமரிக்கபாதுகாப்புச்சேனையை ஓரிடத்திற்சேர்த்து வைக்கும்படி பிரசாதிபதி கட்டளையிட்டதின்மேலும் இநகடற்கரைகளிலுஞ் இன்னுஞ்சிலயுத்தக்கப்பலகளைக் கொண்டுவந்து சேர்க்கவேண்டுமென்று உத்தரவுபிறந்தது பிரசாதிபதி வில்சன்தேச பாதுகாப்புசேனையை அழைத்துவிட்டார் அமரிக்க பிரதேசத்தில் கொள்ளையடிகளைத்தடுப்பதும் எல்லையைக்காப்பதுமேநோக்கமென்று தெரிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது ஐக்கியதேசப் பாதுகாப்புச்சேனை 133000

ஐக்கியசேனைகளை மெச்சிக்கோவிலிருந்து அழைக்கும்படி காரான்சாகேட்டதற்குப் பிரசாதிபதி உடன்படாமல் பிரசாதிபதி அனுப்பியபதில் மெச்சிக்கோவிலிருக்கும் ஸ்தானுபதியைச் சேர்ந்தது காரன்சாவிடத்திலிருந்து கடைசியாய்வந்த அறிக்கையின் தகாத வசனங்களைப்பற்றி அப்பதில்கண்டிக்கிறது.

22௳ அமரிக்ககுதிரைப்படை காரிசாலில் காரான்சாகட்சியுடன் உக்கிர சண்டைசெய்தது அமரிக்கரில் 40 பேர் கொல்லப்பட்டும் 17 பேர் கைதிசெய்யப்பட்டும் போனார்கள் மெச்சிக்கோவருக்குச் சேதம் சொற்பந்தான்

23௳ அமரிக்கசேனைகள் காரிசால்நகரை நெருங்கிவந்ததைப்பற்றி மெச்சிக்கோ ஸ்தானுபதி ஆட்சேபித்து அமரிக்க உள்நாட்டுமந்திரியை அதற்குத் தக்கசமாதானஞ் சொல்லும்படி கேட்டிருக்கிறார் உதேசமாதிரியாய் வேறிருநகரங்களிலும் அவர்கள்நுழைந்தது விரோதச்செயலென்று அவரேசொல்லுகிறார்

மெச்சிக்கோவுடன் மனஸ்தாபம் இன்னும் அதிகரிக்குமானால் ஐக்கியஅரசு தம்நாட்டுள் மெச்சிக்கோ வாசிகளைவரமற் பாதுகாப்புச் செய்யுமென்றும் மெச்சிக்கோ விஷயத்தில் இனித்தலையிடாதென்றும் அமரிக்க உள்நாட்டுமந்திரி தென்னமரிக்காவிலும் அமரிக்காவிலுமுள்ள ஸ்தானுபதிகளுக்குத் தெரிவித்திருக்கிறார்

ஐயர்லந்து,

1௳ நேற்று நேஷனலிஸ்டகட்சியார் கூட்டங்கூடி அல்ஸ்டர்மாகாணத்தில் ஆறுபிரிவுகளைப் பிரித்து பின்புதான் சுயாட்சியை ஒப்புக்கொள்ளவேணுமென்று நிர்ணயிக்கப்பட்டது

போவெல்காலதர்ஸ் என்னும் உத்தியோகஸ்தர் டப்ளினகரில் கலகம்நடந்தபோது மெள, ஷிகில்செப்பிங்டன் என்னும் ஐயர்லந்துப் பிரபுவையும் வேறு இருவரையுங் கட்டார் என்று குற்றஞ்சாட்டப்பட்டார் ஆனால் அவர் பைத்தியம் பிடித்திருக்கிறாரென்று யாவரும் அபிப்பிராயப் பட்டார்கள்

1௳ இன்று பெல்பாஸ்ட்நகரில் அல்ஸ்டர்மாகாணச சபைகூடி ஆறுபிரிவுகளைத்தவிர ஓர்வித சமாதான ஏற்பாட்டையுண்டாக்க சேர் எட்வர்ட் கர்சனுக்கு அதிகாரம் கொடுக்கப்பட்டது

இங்கிலந்து

15௳ பிரித்தானிய யுத்தமந்திரி ஸ்தானம் தனபாட மந்திரியான மெஸ், லாயிட்சார்ச்சுக்கு அளிக்கப்பட்டது

செர்மனி.

18௳ செர்மனிய பார்லிமெந்துசபையில் வர்ண்டென்ஸால்ஸ்என்னும் செர்மனிய சேனாபதி மரணமடைந்ததைகுறித்து அவர்ஆன்மாவுக்காகப் பிரார்த்தனை செய்யுங்காலத்தில் அநேகு சேனாபதிகளுக்குப் பிரதிநிதியாக வந்திருந்த ஜெனறல் வான் ...ல்டி என்பவர்மரணமடைந்தார்

20௳ செர்மனிய கடற்படைச்சங்க அக்கிராசனர் முன்பினயோசியாமல சப்மரீன் சண்டையை உக்கிரமாய் நடத்தவேண்டுமென்று வற்புறுத்திப் பேசினார்

21௳ செர்மனிய உத்தியோகஸ்தர் ஒருகூட்டங்கூடிச் சக்கிரவர்த்தியை அக்கிராசனராய்வைத்து வேர்டன்பகுதியைவிட்டு ருசியரின் முன்னேற்றத்தைத்தடுக்க ருசியாவுக்குச்சேனை அனுப்பலாமோவென்று யோசிக்கின்றனரென்றும் கிழக்குப்பக்கத்தில செர்மனியருக்குப் போதிய சேனையில்லையென்றும்தெரியவருகிறது

பி. சுப்பரூயின்
அபூர்வஆயுர்வேத அவுஷதங்கள்

32 இரத்தசுத்தி—தேகத்தில்இரத்தங்கெட்டுப்போவதாலுண்டாகும்வியாய்ப்புண்களேனும் புண்புரைகள மேகரணங்கள் மேகதடிப்பு அரிப்புபடை குஷ்டம்முதலிய சருமவியாதிகள் பலவீனம் அசக வாதப்பிடிப்புதலைவலி அக்கினிமாந்தம் அஜீரணம் ... தேகத்திலாகர

தம் மனோதமலித்தல்விறம் மாறுதல் தோல்ல் சொரணையற்றப்போதல் புத்திமந்தம் முதலிய பற்பலவியாதிகள் குணமாகும். இரத்தத்திலுள்ள எந்தஞ்சைப்போக்கிச் சுத்தப்படுத்தித் தேகவிவ்ருத்தி பலபசி தாதுபுஷ்டி யுண்டாகும். 20 நாளைக்குப்போதுமான மருந்து டப்பா ஒன்று க்குரூபா 2, வி பி செலவு 1 அல்லது 2 டப்பாக்கள் அனுப்ப அணா 5 பிரத்தியேகம்.

33 சித்தமகரத்துவஜம்—இது மகரத்துவசத்தைவிடச் சிறந்ததாகும். இதனால் தீரவியாதி ஒன்றுமில்லை. சர்வரோகங்களை நாசம் இருமல் க்ஷயம் அக்கினிமாந்தம் காலறுதிசபேதி இந்த்ரபேதி சகலவாய்வு ஜ்வரம் எல்லாவியாதிகளுந்தீரும். இம்மருந்து உபயோகித்தவருக்கு கபுசு தாதுவருஷமாளாலும் பூரணபுருஷத்தன்மை குறையாமலிருக்குமென்பது நிச்சயம் தோலா ஒன்றுக்கு ரூபா 80. ஏழுவேளைக்குள்ளமருந்து ரூபா 3, விபி செலவு அணா 5பிரத்தியேகம்

34 வாயுசம்ஹாரி—கை கால் கணுக்களின்பிடிப்பு வீக்கம் கடுப்பு கால்முடக்கு தேகத்தில் வலியுச்சல் குத்தல் குடைதல் தலைநோய் பக்கசூலை பாரிசவாய்வு திமிர்வாய்வு அசீரணம் குன்மம் அண்டவாய்வு சூலை வாதம் மலக்கட்டு முதலிய அனேகவித ரோகங்களுந்தீரும். டப்பா ஒன்றுக்கு விலை ரூபா 1, விபிசெலவு 1 முதல் 5 டப்பாக்கள் வரையிலனுப்ப அணா 5 பிரத்தியேகம்.

35 சகலஜன்னிமயக்கம் தெளிவிக்கும் மருந்து—இச்சொடியளவுக்கு இரண்டொரு [illegible] டப்பா ஒன்றுக்கு ரூபா 1, வி பி செலவு 1 முதல் டப்பாக்கள்வரையிலனுப்ப அணா 5 பிரத்தியேகம்

36 மலபந்தநிவாரணி—மலசலசிக்கல் அக்கினிமாந்தம் வாய்வு குடல்புரட்டல் மூலக்குறு காத்தல் இரைப்பு மூலம் சொரியாமை புளித்த ஏப்பந்தீரும். தினம் தப்பாமல் காலைகாலங்களில் மலம் சுகமாகும் டப்பா ஒன்றுக்கு விலை அணா 10, வி பி செலவு 1 அல்லது 2 டப்பாக்கள் வரையிலனுப்ப அணா 5 பிரத்தியேகம்

39 விஷநிவாரணி—எப்பேர்ப்பட்ட தேள் [illegible] கடியும் நெற்றியின் இரண்டு பொட்டு [illegible] இம்மருந்து கொஞ்சந்தடவி சலமுகத்தை வேண்டும் இடுப்புநோய் கழுத்துநோய் பக்கசூலை கைகால்பிடிப்பு முதலியவும் இன்னும் தேகத்தில் காணும் மற்றுமுள்ள சகலவலிகளுக்கும் இம்மருந்தில் கொஞ்சமெடுத்து நோவுள்ள விடத்தில் நன்றாய்த்தேய்க்கச் சுகமாகும். தேள் கட்டுவக்காலிபூரான் இதன் கொட்டினவிடம் கடித்த விடத்தில் இம்மருந்தைத்தடவினால் தேய்த்தால் சௌக்கியமாகும். சீசாஒன்றுக்கு அணா எட்டு விபி செலவு ஒன்று முதல் ஆறுசீசாக்கள்வரையில் அணா ஐந்து பிரத்தியேகம்

40 சுகுமாரதைலம்—இதைப் பிரதினமும் குறித்தஇடத்தில்பூசிவந்தால் சோர்வுகரம்புகளின்தளர்ச்சி நீங்கி மிகுந்த வலிவுகொள்ளும் இழந்த போனசத்துவமும்பெற்று சுகிக்கலாம் விலைசீசாஒன்றுக்கு ரூபா ஒன்று வி பி செலவு ஒன்றுமுதல் ஆறுசீசாக்கள்வரையில் அணா ஐந்து பிரத்தியேகம்

தாம்பூலவிஹாரம்—தாம்பூலம் தரிப்பவர்களுக்கு அதிகப்பிரியமான மனக்களிப்புண்டாகக்கூடிய வாசனைக்கலவை விலை டப்பா ஒன்றுக்கு அணா [illegible] வி பி செலவு ஒன்றுமுதல் பன்னிரண்டு டப்பாக்கள்வரையில் அணா 5 பிரத்தியேகம்.

சோடாவாடர்பவடர்—இச்சூரணத்தில் கொஞ்சமெடுத்துக் குளிர்ந்த சலத்துடன் கலந்து கொண்டால் அதிஉசிதமான சுயமான சோடாவாடருண்டாகும் ஒருசீசாவிலுள்ள பவுடர் சுமார் 98சீசா சோடாவாடர்செய்யப்போதுமான தவிலைசீசாஒன்றுக்குஅணா 6 வி பி செலவுஒன்று முதல் 4 சீசாக்கள்வரையில் அணா 5 பிரத்தியேகம்

லெமனேட் பவடர்—இச்சூரணத்தில் கொஞ்சமெடுத்துக் குளிர்ந்தசலத்துடன் கலந்தால் அதிஉத்தமமான லெமனேட் தயாராகிவிடும் ஒருசீசாவிலுள்ள சூரணம் சுமார் 8 பெரிய சீசா லெமனேட் செய்யப்போதுமானதாகிய சீசா ஒன்றுக்கு அணா 6 வி பி செலவு ஒன்றுமுதல் 4 சீசாக்கள்வரையில் அணா 5 பிரத்தியேகம்

பன்னீர்—இப்பன்னீர் அரை அவுன்ஸ் சீசாவில் விற்கப்படுகிறது, இச்சிறுசீசாவிலுள்ள பன்னீரை 3 பெரியசீசா பன்னீருடன் கலந்தால் முதல்தரமான 8 சீசாபன்னீராகும்மேன்மையான பன்னீர்விலைசீசாஒன்றுக்குஅணா 8 விபிசெலவு ஒன்று முதல் 3 சீசாக்கள்வரையில் அணா 5பிரத்தியேகம்

எனது விலாசம் பி. சுப்பராவ் ஆயுர்வேதஔஷதசாலை ஸ்ரீ வெங்கடேசபெருமாள்கோவில் சன்னதி தஞ்சாவூர்	MY ADDRESS P. SUBBRAOY Ayurvedic Pharmy Sri Venkedasa Perumal Koil Sannathy *Tanjore*

Look here!

Letter Writer.

A book of about 100 pages with [illegible] sold for [illegible] annas post free.

Webster Pocket Dictionary,
(Pronouncing and universal)
Price 10 annas Post Free.

'Common Faults in Writing English'
(A very useful guide to students and merchants.) Price 10 annas, Post Free.

Dictionary of Synonyms.
Price 11 annas Post Free.

Bacons Essays.
"Price 10 annas Post Free.

Hypnotism,
How to get a man in one's own ways and thoughts and how to mesmerise.
Price 11 annas Post Free. Each book with a present book.

Address;—
Messrs. S. B. B. Mukharji & Co.
18 Madan Dutt Lane,
Bowbazar Calcutta

இனும்! இனும்!
உங்களுக்கு நவல்களில் பிரியமா?
இல்லையேல் தபாற்செலவுக்கு
அரைஅணா ஸ்டாம்புடன்
உங்கள் விலாசத்தைத் தெரிவியுங்கள்.
என்னால் பிரசுரித்து வெளிப்படுத்தப்பட்ட

ம் ரு ளு வி னி

எனனும்
ஓர் இனிய தமிழ்நாவல்
இனாமாக அனுப்பப்படும்.
தாமதிக்காமல் இன்றைக்கே எழுதுங்கள். சொற்பபிரதிகள் அச்சிட்டமையால் முந்தினவர்களுக்கு மாத்திரமேதான் கிடைக்கும்.
மானேஜர்
இந்தியன் அட்வர்டைஸர்,
புதுவை.

நூதனம்! நூதனம்!! நூதனம்!!!

சேற்றுப்பின் அல்லது ஸ்டார்ப்பின்னில் ஒருவருடைய பெயரை அமியால்செய்த கொடுக்கப்படும் ஆபரணம்.

உம்முடைய பெயரை எழுதியனுப்பினால் இருகாட்டப்பட்டிருக்கும் விதமான புரூச் ஒன்று 22 காரட் ரோல்ட்கோல்ட் என்னும் சீமை பொன்கம்பியினால் மெத்த அழகாகச்செய்தனுப்புவோம், இது பார்வைக்குச் சுவர்ன்பொன்னைப்போலவே எப்போதுந் தோற்றப்படுவதுடன் பத்திரமாகவைத்திருந்தால் 10 வருஷம்வரையில் உபயோகப்படுத்தக்கூடும். உமக்கு இஷ்டமானவர்களுக்கு அடையாளமாக வெகுமதிசெய்ய இதுவே நல்ல பொருள். விலை ரூபா 1 அணா 4, பாக்கிங் தபால்செலவு 4 அணா மேலதிகம்.

நூதனம்! நூதனம்!! நூதனம்!!!

மாணவருக்கும் உபாத்திமாருக்கும் ரெயில்வே உத்தியோகஸ்தருக்கும் கியாயதுரந்தரருக்கும் டாக்டர்மாருக்கும் மெத்தப் பிரயோசனமானது. இது உண்மையாய் நிக்கல்வெள்ளியாற்செய்து மினுக்கப்பட்ட ஓர் உறை. அழுத்தமாய்ச் செய்யப்பட்ட இந்த உறையைப் பென்சிலைப்போலப் பொக்கற்றிலிட்டுச் செல்லக்கூடும். ஒவ்வொருவருக்குந் தேவையான பின்வருஞ்சாமான்கள் அதனுள் அடங்கியிருக்கின்றன. அதாவது 1 நிக்கல்வெள்ளிப்பிடியுள்ள ஒரு பென்சில், 2 நிக்கல்வெள்ளிப்பிடியுள்ள ஒரு பேனாக்கத்தி, 3 நிக்கல்வெள்ளிப் பேனாத்தடி, 4 நிக்கல்வெள்ளியாற்செய்த வடிவான மைக்கூடு, இதைத் தலைகீழாய்வைத்தாலும் ஒழுகாது, மெத்தப் புனிதமானதும் விலைகுறைந்ததும் அழகானதுமாயுள்ளது. ஒவ்வொருவரின் தேவைக்கும்உபயோகிக்கக்கூடியது. விலை எல்லாவற்றுடனும் அணா 12. தபாற்செலவுக்கும் கட்டுக்கூலிக்கும் 4 அணா மேலதிகம்.

கீழ்க்கண்ட விலாசத்துக்கு எழுதுக.
The Standard Agency
No, 35 P. Wellesly Street,
Dharamtola P. O. Calcutta.

Common Faults in writting English

— A complete guide for students merchants etc. in writting corraect English and gives new ideas on the subject, pricestrong bounded As 12 only

Dictionery of Synonims

— A large collection of synonims explained with illustrative sentences strong As 12 only.

Every-Body's Medical Guide.

— Hand book of reliable medical information and advice As 12 only.

Every-Body's Guide to Cookery

Valuable hints and informations suitable for the dinners table receips and drinks As. 12 only.

Idioms and Phrases.

—A Large collection of Idioms and Phrases and numerous hints for their proper use in composition strongly bounded Re. 1.

Complete Letter writer with Matriculation Essays

— An indispensible guide to the art of Letter. Writing with numerous models of University questions with answer,both for private and official correspondence for everyday use for all classes of people of every position of life. Specially to assist the Matriculation students in the composition of Essays and Letters in University examination without the help of a teacher. Business people will derive a considerable benifit, containing 336 pages, Strong cloth bounded Re. 1.

Apply to—
Students Universal Book Depot,
No. 5 S. I. Kenderdines Lamn
Bowbazar, CALCUTTA,

Jaffna Commercial Corporation Ltd

யாழ்ப்பாண வியாபார சமுதாயம்.

இச்சமுதாயதாபனத்தின் யாழ்ப்பாணப் பிடவைச்சாப்பிலும், சுன்னாகம், சங்கானை, சாவகச்சேரி, பருத்தித்துறை. அனுராசபுரம், மட்டக்களப்பு என்னும் கிளைச்சாப்புகளிலும் யாழ்ப்பாணமாதிரியாய்ச் சீமையிற் தனி உருக்கிற் செய்யப்பட்ட "பித்தல்" "குளோச்சு" மண்வெட்டிகள், தெருவேலை மண்வெட்டிகள், சோட்டிகள், பிக்கான்கள் விற்பனைக்கிருக்கின்றன.

Wm. Mather,
Managng Director,

இங்கேபார்! இங்கேபார்!!

காத்திராப்பிரகாரமான கொடை.

திறமான கிவர் கெடியாரங்கள்.

அதிக சேர்த்தியான அழகுள்ளதும் 18 என்னும் அளவுள்ளதும் நிக்கல்வெள்ளியினாலும் செய்யப்பட்டதும் வெகுகாலம் உறுதியாக உபகாரம் கொடுக்கக்கூடியதுமானது. விலை நிக்கல் ரூபா 4. பொன் கில்ற் ரூபா 5.

எனிக்மா கெடியாரங்கள்.

பெலமான மூடியும் உறுதியுள்ள சாமான்களாற் செய்யப்பட்டு கெடுகாமல் வெகுகாலம் போகக்கூடியதுமானது. [illegible] உத்தரவாதப்பத்திரம் கொடுக்கப்படும். இது [illegible] த்தியத்திற்கும் எல்லித மும்மட்டுத்தனமான உபயோகத்திற்கும் ஏற்றது. ஒருமுறை சாவிகொடுத்தால் 30 மணித்தியாலங்களுக்கு ஓடக்கூடும். இது பிரதானமாய் ரெயில்வே உத்தியோகஸ்தர்களுக்காகச் செய்யப்பட்டது. இது உண்மையான நிக்கல்வெள்ளி, திறந்தமுகம், தலைசாவியுள்ளது, உள்ளேயுங் கண்ணடி போடப்பட்டது. வடிவான பெட்டியுடன் ரூபா 4 அணா 8.

ரொஸ்கோப் கெடியாரத்தின் விலை ரூபா 2 அணா 12. இதைப்பற்றி விபரிப்பதவசியமில்லை.

சன்ரேஸ் ஹண்டிங் கெடியாரம்.

பொன்கில்ற்போட்டப்பட்ட ஹண்டிங் கெடியாரம் 16 என்னும் அளவுள்ளதும் சிலிண்டர் லிவேப் மென்றும் இருபுற லென்ஸும் 2 மூடிகளுக்குள்ளே போன்றது. ஒரு பீடம் உள்ளதும் சாவியில்லாததும் உறுதியான லோகத்தினால் செய்யப்பட்டதும் பொன்கில்ற் போட்டதும் வெண்மையான இனாமல்டயலும் உருக்கினாற் செய்யப்பட்ட செக்கண்ட் கம்பியுமுள்ளது. திறமான முத்திரைப்பெட்டியுடன் கொடுக்கப்படும். விலை ரூபா 5 அணா 8. கிக்கல் ரூபா 5 அணா 12.

நற்கால நிசிஸ்றர் கெடியாரம்.

நிக்கல்வெள்ளியால் செய்யப்பட்ட 12 என்னும் அளவுள்ள மூடியும் பொன்கில்ற் நீட்டப்பட்டதும் சாவியில்லாமல் நடக்கக்கூடியதும் இங்கிலிஷ் தோலினாற் செய்யப்பட்ட படலையுடையதுமாகிய கெடியாரம் நிக்கல்வெள்ளி மூடியுடன் ரூபா 4 அணா 8 பொன் கில்ற் மூடியுடன் ரூபா 5 அணா 8. மேற்படி பிரேஸ்லெற் சங்கிலியுடன் ரூபா 6.

வித்தியாசமான சங்கிலிகள் 8 அணா தொட்டு 2 ரூபா 8 அணா வரைக்கும் விற்கப்படும்.

மின்சார பொக்கெற் விளக்கு.

மிகவும் வசதியானதும் பத்திரமானதும் பொக்கெற்றுக்குள் கொண்டுபோகப்படக் கூடியதுமானது. சாவியை அழுத்தினபொழுது பிரகாசமான வெள்ளை நிறமுள்ள மின்சார வெளிச்சத்தைக் கொடுக்கும். ஒவ்வொன்றும் கேயம் ரூபா 4 அணா 8.

விலாசம்,

உவால்டர் கெமர் அன்ட்கோ

30 மாதின் ரோய் லேன்,
கல்குத்தா.

Apply at Once to; -
Walter Keymer & Co,
30 Madhn Roy Lane.
CALCUTTA.

பாலாஜி அண்டு கம்பெனி. காசி.

புதிய சரக்குகள். சகாய விலைகள்.

உடனே எழுதுங்கள்.

காசி பட்டு துப்பட்டாக்கள்.

6—முழும் சதா வுடல் ஜரிகை தப்பட்டா 1-க்கு ரூபா 8 முதல் 15 வரை,
6 -முழும் டிை புட்டா டிை 1-க்கு ரூபா 9 முதல் 20 வரை.

காசி பட்டு செளக்கங்கள்.

$2\frac{1}{2} \times 2\frac{1}{2}$ முழம் சம சதுர செளக்கங்கள் சாதாவுடல் 1-க்கு ரூபா 5 முதல் 10 வரை
$2\frac{1}{2} \times 2\frac{1}{2}$ முழம் டிை புட்டா 1-க்கு ரூபா 7—8—0 முதல் 15 வரை

பட்டு பச்சா காளுக்கள்.

4—முழம்	சாதா	1-க்கு	3—8—0	முதல்	5—0—0	வரை
4—முழம்	புட்டா	1-க்கு	4—[illegible]—0	முதல்	7—0—0	வரை
3-முழம்	சாதா	1-க்கு	3—4—0	முதல்	4—0—0	வரை
3 முழம்	புட்டா	1-க்கு	3—12—0	முதல்	6—0—0	வரை

பீதாம்பர சேலைகள்.

$16 \times 2\frac{1}{2}$ முழம் சாதா பீதாம்பரச்சேலை 1-க்கு ரூ. 20—0—0 முதல் 100—0—0 வரை
$16 \times 2\frac{1}{2}$ முழம் புட்டா டிை சேலை 1-க்கு ரூபா 25—0—0 முதல் 150—0—0 வரை
பெரியகேட்லாக் இனாம்.

பாலாஜி அண்டு கம்பெனி, காசி.

BALAJEE & Co.
Benares City.

Printed and published by S. Tambimuttupillai at his Achuvaly Gnanapragasa Yanthira office. Achuvaly, Jaffna.